MANUALE D'USO

Unità interna e optional per sistema a pompe di calore aria – acqua

EKHBH008BB3V3
EKHBH008BB6V3
EKHBH008BB6WN
EKHBH008BB6T1
EKHBH008BB9WN
EKHBH008BB9T1

EKHBX008BB3V3
EKHBX008BB6V3
EKHBX008BB6WN
EKHBX008BB6T1
EKHBX008BB9WN

INDICE

Pagina

1. Definizioni ... 1
   - 1.1. Significato delle avvertenze e dei simboli ... 1
   - 1.2. Significato dei termini utilizzati ... 2
2. Norme generali di sicurezza ... 2
3. Presentazione ... 2
   - 3.1. Informazioni generali ... 2
   - 3.2. Scopo del presente manuale ... 3
4. Utilizzo dell'apparecchio ... 3
   - 4.1. Introduzione ... 3
   - 4.2. Funzionamento del sistema di comando digitale ... 4
     - Caratteristiche e funzioni ... 4
     - Funzioni di base del sistema di comando ... 4
     - Funzione orologio ... 4
     - Funzione timer ... 4
   - 4.3. Nomi e funzioni dei pulsanti e delle icone ... 4
   - 4.4. Impostazione del sistema di comando ... 6
     - Impostazione dell'orologio ... 6
     - Impostazione del timer ... 6
   - 4.5. Descrizione delle modalità di funzionamento ... 6
     - Modalità di riscaldamento dell'ambiente ( ) ... 6
     - Funzionamento in modalità raffreddamento dell'ambiente ( ) ... 6
     - Operazione di riscaldamento dell'acqua per usi domestici ( ) ... 7
     - Funzionamento "Powerful" del riscaldamento dell'acqua per usi domestici ... 7
     - Funzionamento nella modalità a basso rumore ( ) ... 7
   - 4.6. Operazioni del sistema di comando ... 8
     - Funzionamento manuale ... 8
     - Funzionamento del timer di programmazione ... 9
   - 4.7. Programmazione e consultazione del timer ... 10
     - Programmazione ... 11
     - Consultazione delle azioni programmate ... 13
     - Suggerimenti e accorgimenti ... 13
5. Impostazioni in loco ... 14
   - 5.1. Procedura ... 14
     - Descrizione dettagliata ... 15
     - Tabella delle impostazioni in loco ... 19
6. Manutenzione ... 22
   - 6.1. Informazioni importanti sul refrigerante utilizzato ... 22
   - 6.2. Interventi di manutenzione ... 22
   - 6.3. Inattività ... 22
7. Individuazione e risoluzione dei problemi ... 22
8. Istruzioni per lo smaltimento ... 22

Appendice ... 23

3. Presentazione ... 23
   - 3.1. Informazioni generali ... 23
4. Utilizzo dell'apparecchio ... 23
   - 4.1. Presentazione ... 23
   - 4.3. Nomi e funzioni dei pulsanti e delle icone ... 24
   - 4.5. Descrizione delle modalità di funzionamento ... 24
   - 4.6. Operazioni del sistema di comando ... 25
   - 4.7. Programmazione e consultazione del timer ... 25
5. Impostazioni in loco ... 28
   - 5.1. Procedura ... 28
     - Descrizione dettagliata ... 28
6. Manutenzione ... 28
   - 6.3. Inattività ... 28
7. Individuazione e risoluzione dei problemi ... 28

Grazie per avere preferito questa unità interna.

Le istruzioni originali sono scritte in inglese. Tutte le altre lingue sono traduzioni delle istruzioni originali.

LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE L'UNITÀ. LE INDICAZIONI FORNITE CONSENTIRANNO DI UTILIZZARE CORRETTAMENTE L'UNITÀ. UNA VOLTA LETTO, QUESTO MANUALE DEVE ESSERE CONSERVATO IN UN LUOGO A PORTATA DI MANO IN MODO DA ESSERE DISPONIBILE PER FUTURE CONSULTAZIONI.

1. DEFINIZIONI

1.1. Significato delle avvertenze e dei simboli

Le avvertenze che figurano in questo manuale sono classificate in base alla gravità ed alla probabilità che si verifichino.

PERICOLO

Indica una situazione di pericolo imminente che, se non viene evitata, provoca morte o lesioni gravi.

AVVERTIMENTO

Indica una situazione di pericolo potenziale che, se non viene evitata, può provocare morte o lesioni gravi.

ATTENZIONE

Indica una situazione di pericolo potenziale che, se non viene evitata, può provocare lesioni lievi o moderate. Può essere usato anche per indicare pratiche pericolose.

AVVISO

Indica situazioni che possono provocare danni soltanto ad apparecchiature o proprietà.

INFORMAZIONI

Questo simbolo identifica i suggerimenti utili o le informazioni aggiuntive.

Certi tipi di pericoli sono rappresentati con simboli speciali:

Corrente elettrica.

Pericolo di ustioni e scottature.

1.2. Significato dei termini utilizzati

Manuale d'installazione:

Manuale di istruzioni specifico per un determinato prodotto o applicazione che illustra le modalità d'installazione, configurazione e manutenzione.

Manuale d'uso:

Manuale di istruzioni specifico per un determinato prodotto o applicazione che illustra le modalità di funzionamento.

Istruzioni di manutenzione:

Manuale di istruzioni specifico per un determinato prodotto o applicazione che illustra (se rilevante) le modalità di installazione, configurazione, funzionamento e/o manutenzione del prodotto o dell'applicazione.

Rivenditore:

Distributore commerciale dei prodotti descritti nel presente manuale.

Installatore:

Tecnico qualificato specializzato nell'installazione dei prodotti descritti nel presente manuale.

Utente:

Persona che possiede il prodotto e/o lo fa funzionare.

Società di assistenza:

Società qualificata che può eseguire o coordinare l'intervento di assistenza richiesto sull'unità.

Legislazione applicabile:

Tutte le direttive, leggi, normative e/o prescrizioni locali, nazionali, europee e internazionali attinenti e applicabili a un determinato prodotto o ambito d'installazione.

Accessori:

Apparecchiature fornite insieme all'unità che devono essere installate conformemente alle istruzioni contenute nella documentazione.

Apparecchiature opzionali:

Apparecchiature che possono essere opzionalmente combinate con i prodotti descritti nel presente manuale.

Non di fornitura:

Attrezzatura che deve essere installata secondo le istruzioni del presente manuale, ma che non viene fornita dalla Daikin.

2. Norme generali di sicurezza

Il presente apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone, inclusi bambini, con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o senza la dovuta esperienza e conoscenza, a meno che non vengano poste sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o che tale persona fornisca loro le istruzioni per l'uso dell'apparecchio.
Tenere i bambini sotto la supervisione di un adulto per evitare che giochino con l'apparecchio.

AVVERTIMENTO

Prima di utilizzare l'unità, accertarsi che l'installazione sia stata eseguita correttamente da un installatore.

In caso di dubbi sul funzionamento, rivolgersi all'installatore per ottenere consigli e informazioni.

3. Presentazione

3.1. Informazioni generali

L'unità corrisponde alla parte interna della pompa di calore aria-acqua ERHQ o ERLQ. Questa unità è stata appositamente progettata per l'installazione interna con montaggio a parete. L'unità può essere combinata con i ventilconvettori Daikin, i sistemi di riscaldamento a pavimento, i radiatori a bassa temperatura, le applicazioni di riscaldamento dell'acqua per usi domestici Daikin e i kit di collegamento solare per il riscaldamento dell'acqua per usi domestici Daikin.

Per gli impianti con alimentazione limitata, l'unità interna viene configurata durante l'installazione per limitare il consumo di corrente.

Se la modalità della condizione di alimentazione limitata è applicabile al proprio impianto, prestare particolare attenzione alla modalità di riscaldamento dell'acqua per usi domestici e alle funzioni con timer di programmazione. Per maggiori dettagli, vedere "Appendice" a pagina 23.

AVVISO

In caso di dubbi su questo argomento, rivolgersi all'installatore per ottenere consigli e informazioni.

INFORMAZIONI

Tutte le informazioni e impostazioni del manuale sono applicabili per tutte le applicazioni, **eccezion fatta per** i capitoli con le seguenti indicazioni a piè di pagina: *"Se l'unità è configurata per la modalità della condizione di alimentazione limitata, vedere "Appendice" a pagina 23"*.

AVVISO

La modalità della condizione di alimentazione limitata può essere usata soltanto per un serbatoio con surriscaldatore elettrico incorporato (EKHW*).

Unità di riscaldamento/raffreddamento e unità di solo riscaldamento[1]

L'unità è offerta in due versioni principali: una versione di riscaldamento/raffreddamento (EKHBX) e una versione di solo riscaldamento (EKHBH).

Entrambe le versioni vengono fornite con un riscaldatore di riserva integrato per aumentare la capacità di riscaldamento in caso di temperature esterne rigide. Il riscaldatore di riserva viene inoltre utilizzato come riscaldatore di emergenza nell'eventualità di un problema di funzionamento dell'unità esterna. I modelli dei riscaldatori di riserva sono disponibili con una capacità di riscaldamento pari a 3, 6 e 9 kW, e – a seconda della capacità di riscaldamento – per tre diverse specifiche di alimentazione.

Modello dell'unità interna	Capacità del riscaldatore di riserva	Tensione nominale del riscaldatore di riserva
EKHB*008BB3V3	3 kW	1x 230 V
EKHB*008BB6V3	6 kW	1x 230 V
EKHB*008BB6WN	6 kW	3x 400 V
EKHB*008BB9WN	9 kW	3x 400 V
EKHB*008BB6T1	6 kW	3x 230 V
EKHB*008BB9T1	9 kW	3x 230 V

Serbatoio dell'acqua calda per usi domestici (opzionale)[2]

È possibile collegare un serbatoio dell'acqua calda per usi domestici opzionale all'unità interna. Sono disponibili 2 tipi di serbatoio dell'acqua calda per usi domestici:

- serbatoio con surriscaldatore elettrico incorporato (EKHW*) con 3 capienze diverse: 150, 200 e 300 litri,
- serbatoio senza surriscaldatore elettrico (EKHTS) con 2 diverse capienze: 200 e 260 litri.

Kit di collegamento solare per serbatoio dell'acqua calda per usi domestici (opzionale)

Per informazioni sul kit di collegamento solare EKSOLHW, consultare il manuale d'installazione del kit.

INFORMAZIONI

Il kit di collegamento solare per il serbatoio dell'acqua calda per usi domestici è applicabile soltanto per il serbatoio con surriscaldatore elettrico incorporato (EKHW*).

Kit termostato ambiente (opzionale)

È possibile collegare un termostato ambiente opzionale EKRTW, EKRTWA o EKRTR all'unità interna. Per ulteriori informazioni, fare riferimento al manuale d'uso del termostato ambiente.

3.2. Scopo del presente manuale

Questo manuale è stato preparato in modo da assicurare una gestione ottimale dell'apparecchio.

INFORMAZIONI

L'installazione dell'unità interna è descritta nel relativo manuale d'installazione.

(1) Se l'unità è configurata per la modalità della condizione di alimentazione limitata, vedere "Appendice" a pagina 23

(2) Se l'unità è configurata per la modalità della condizione di alimentazione limitata, vedere "Appendice" a pagina 23

4. Utilizzo dell'apparecchio

4.1. Introduzione[3]

Il sistema a pompa di calore è progettato per garantire un clima interno confortevole per molti anni e a basso consumo energetico.

Per ottenere dal sistema il maggiore comfort con il minore consumo energetico possibile, è molto importante seguire le avvertenze riportate sotto.

Definire le possibili azioni del timer per ogni giorno e compilare il modulo alla fine del presente manuale aiuta a minimizzare il consumo energetico. Rivolgersi all'installatore per l'assistenza, se necessario.

- Accertarsi che il sistema a pompa di calore funzioni alla temperatura dell'acqua calda per il riscaldamento più bassa possibile.
  Per trarre il massimo vantaggio, assicurarsi che il setpoint dipendente dal clima venga utilizzato e che sia configurato in conformità all'ambiente di installazione. Vedere "5. Impostazioni in loco" a pagina 14.
- È consigliabile installare il termostato ambiente collegato all'unità interna. Questo dispositivo consente di evitare un riscaldamento eccessivo dell'ambiente e arresta l'unità esterna e la pompa di circolazione interna quando la temperatura ambiente supera il setpoint del termostato.
- Le seguenti avvertenze riguardano esclusivamente l'installazione con serbatoio opzionale dell'acqua calda per usi domestici.
  - Assicurarsi che l'acqua calda per usi domestici venga riscaldata soltanto fino alla temperatura desiderata.
    Partire da un setpoint della temperatura dell'acqua calda per usi domestici modesto (per es. 45°C) ed aumentarlo solo se si dovesse ritenere insufficiente la temperatura dell'acqua ottenuta.
  - Solo per il serbatoio con surriscaldatore elettrico incorporato (EKHW*):
    assicurarsi che il riscaldamento dell'acqua per usi domestici mediante il surriscaldatore abbia inizio solo 1-2 ore prima del momento in cui si prevede di usare l'acqua calda.
    Qualora siano necessari grandi quantitativi di acqua calda per usi domestici solo al mattino o solo alla sera, far attivare il riscaldamento dell'acqua per usi domestici con il surriscaldatore solo nelle ore immediatamente precedenti l'utilizzo. Inoltre, tenete in considerazione le fasce orarie in cui i costi dell'energia elettrica sono inferiori.
    A questo scopo, programmare sia il timer per il riscaldamento dell'acqua per usi domestici che quello per il surriscaldamento. Fare riferimento a Programmazione nel capitolo "4.7. Programmazione e consultazione del timer" a pagina 10.
  - Se l'acqua calda per usi domestici non viene utilizzata per due o più settimane, è possibile che nel relativo serbatoio si verifichi un accumulo di idrogeno, gas altamente infiammabile. Per far fuoriuscire tale gas senza problemi, tenere aperto il rubinetto dell'acqua calda di un lavello, di un lavandino o di una vasca da bagno per diversi minuti, evitando però di aprire i rubinetti di lavastoviglie, lavatrici o altri elettrodomestici. Durante questa procedura evitare la presenza nelle vicinanze di fumo, fiamme libere o apparecchi elettrici in funzione. Lo scarico dell'idrogeno attraverso il rubinetto dà generalmente luogo a un rumore di sfiato.

(3) Se l'unità è configurata per la modalità della condizione di alimentazione limitata, vedere "Appendice" a pagina 23

4.2. Funzionamento del sistema di comando digitale

Il funzionamento dell'unità EKHB* avviene tramite il sistema di comando digitale.

ATTENZIONE

Non far bagnare il sistema di comando digitale Diversamente, potrebbero verificarsi scosse elettriche o incendi.

Non premere mai i pulsanti del sistema di comando digitale con un oggetto duro o appuntito. Diversamente, il sistema di comando digitale potrebbe danneggiarsi.

Non tentare di ispezionare o di manutenere il sistema di comando digitale. Rivolgersi a una persona qualificata per il servizio di assistenza tecnica.

Caratteristiche e funzioni

Il sistema di comando digitale tecnologicamente avanzato consente il controllo completo dell'impianto. È in grado di comandare applicazioni di riscaldamento/raffreddamento o solo riscaldamento.

Entrambi gli impianti sono disponibili in diverse versioni che variano per quanto riguarda la capacità, l'alimentazione e le apparecchiature installate (con un serbatoio dell'acqua calda per usi domestici opzionale).

INFORMAZIONI

- Le descrizioni nel presente manuale che sono valide per installazioni specifiche o dipendono dagli accessori installati sono contrassegnate da un asterisco (*).
- Alcune funzioni descritte nel presente manuale potrebbero non essere disponibili. Rivolgersi all'installatore o al rivenditore locale per ulteriori informazioni sui livelli di autorizzazione.

Funzioni di base del sistema di comando

Le funzioni di base del sistema di comando sono le seguenti:

- Accensione e spegnimento dell'apparecchio.
- Commutazione della modalità di funzionamento:
  - riscaldamento dell'ambiente (vedere pagina 6),
  - raffreddamento dell'ambiente (vedere pagina 6) (*),
  - riscaldamento dell'acqua per usi domestici (vedere pagina 7) (*).
- Scelta delle caratteristiche:
  - modalità basso rumore (vedere pagina 7),
  - controllo dipendente dal clima (vedere pagina 9).
- Regolazione del setpoint della temperatura (vedere pagina 8).

INFORMAZIONI

(*) Le funzioni "raffreddamento dell'ambiente" e "riscaldamento dell'acqua per usi domestici" possono essere selezionate solo quando gli apparecchi corrispondenti sono installati.

Il sistema di comando digitale può sostenere un'interruzione dell'alimentazione massima di 2 ore. Quando è attivato il riavvio automatico (vedere "5. Impostazioni in loco" a pagina 14), è consentita un'interruzione dell'alimentazione di 2 ore senza alcun intervento dell'utente (ad esempio, alimentazione a tariffa kWh ridotta).

Funzione orologio

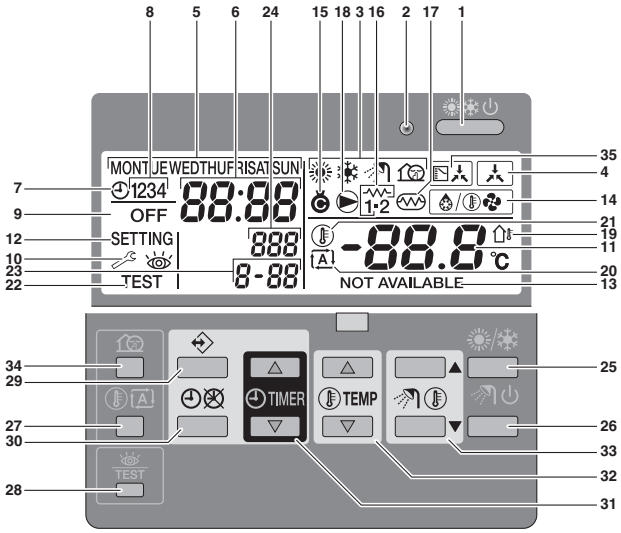
Le funzioni dell'orologio sono:

- Orologio in tempo reale (24 ore).
- Indicatore del giorno della settimana.

Funzione timer

La funzione timer consente all'utente di programmare il funzionamento dell'applicazione secondo un programma giornaliero o settimanale.

4.3. Nomi e funzioni dei pulsanti e delle icone



1. PULSANTE ON/OFF DEL RISCALDAMENTO/ RAFFREDDAMENTO
   Il pulsante ON/OFF avvia o arresta la funzione di riscaldamento o di raffreddamento dell'unità.
   Quando l'unità è collegata con un termostato ambiente esterno, questo pulsante non è utilizzabile ed è visualizzata l'icona.
   Se il pulsante ON/OFF viene premuto troppe volte consecutivamente, è possibile provocare un malfunzionamento del sistema (massimo 20 volte per ora).

INFORMAZIONI

Tenere presente che la pressione del pulsante non influisce sul riscaldamento dell'acqua per usi domestici. Il riscaldamento dell'acqua per usi domestici si accende o si spegne solo mediante il pulsante.

2. LED DI FUNZIONAMENTO
   Il LED di funzionamento è acceso durante le funzioni di riscaldamento o raffreddamento dell'ambiente. Il LED lampeggia se si verifica un malfunzionamento. Se il LED è SPENTO, le funzioni di riscaldamento o raffreddamento dell'ambiente non sono attive mentre le altre modalità di funzionamento possono ancora essere attive.
3. ICONE DELLE MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO
   Queste icone indicano la/e modalità di funzionamento corrente: riscaldamento ambiente, raffreddamento ambiente, riscaldamento dell'acqua per usi domestici o modalità a basso rumore. Entro determinati limiti, è possibile combinare diverse modalità, ad esempio riscaldamento dell'ambiente e riscaldamento dell'acqua per usi domestici. Le icone delle modalità corrispondenti verranno visualizzate contemporaneamente.
   Per un'applicazione di solo riscaldamento, l'icona non verrà mai visualizzata.
   Se non è installato il serbatoio dell'acqua calda per usi domestici, l'icona non verrà mai visualizzata.
   Se il collegamento solare opzionale è installato e attivo, l'icona lampeggia.
4. ICONA DI CONTROLLO ESTERNO
   Questa icona indica che l'applicazione è controllata dal termostato ambiente (opzionale) con una priorità superiore. Il termostato ambiente esterno può avviare e arrestare le funzioni di riscaldamento/raffreddamento dell'ambiente e modificare la modalità di funzionamento (riscaldamento/raffreddamento).
   Quando è collegato il termostato ambiente esterno con una priorità superiore, il timer per il riscaldamento e il raffreddamento dell'ambiente non funziona.
   Quando viene inviato il segnale della tariffa kWh ridotta, l'indicatore del controllo centralizzato lampeggia a indicare che la tariffa kWh ridotta è attiva.

5. INDICATORE DEL GIORNO DELLA SETTIMANA MONTUEWEDTHUFRISATSUN
   Questo indicatore mostra il giorno corrente della settimana.
   Durante la lettura o la programmazione del timer, l'indicatore mostra il giorno impostato.
6. DISPLAY DELL'OROLOGIO 88:88
   Il display dell'orologio indica l'ora corrente.
   Durante la lettura o la programmazione del timer, il display dell'orologio mostra l'ora relativa all'azione.
7. ICONA DEL TIMER
   Questa icona indica che il timer è attivato.
8. ICONE DI AZIONE 1234
   Queste icone indicano le azioni di programmazione per ogni giorno del programma del timer.
9. ICONA SPEGNIMENTO **OFF**
   Questa icona indica che è stata selezionata l'azione SPEGNIMENTO durante la programmazione del timer.
10. ISPEZIONE NECESSARIA e
    Queste icone indicano la necessità di un'ispezione dell'applicazione. Contattare il rivenditore.
11. INDICAZIONE DELLA TEMPERATURA IMPOSTATA -88.8
    Il display mostra la temperatura corrente di riscaldamento/raffreddamento dell'ambiente impostata per l'applicazione.
12. IMPOSTAZIONE SETTING
    Non utilizzato. Solo per scopi di installazione.
13. NON DISPONIBILE NOT AVAILABLE
    L'icona viene visualizzata nel momento in cui viene attivato un optional non installato o una funzione non è disponibile.
14. ICONA DELLA MODALITÀ SBRINAMENTO/AVVIO
    Questa icona indica che è stata attivata la modalità sbrinamento/avvio.
15. ICONA DEL COMPRESSORE
    Questa icona indica che il compressore nell'unità esterna dell'applicazione è attivo.
16. RISCALDATORE DI RISERVA FASE UNO O FASE DUE (1)
    Queste icone indicano che il riscaldatore di riserva funziona a bassa capacità ( ) o ad alta capacità ( ). Il riscaldatore di riserva aumenta la capacità di riscaldamento in caso di temperature basse dell'ambiente esterno (carico di riscaldamento elevato). Il riscaldatore di riserva può inoltre provvedere al riscaldamento ausiliario per il serbatoio dell'acqua calda per usi domestici senza surriscaldatore elettrico (solo per l'EKHTS).
17. ICONA DEL SURRISCALDATORE (solo per serbatoio con surriscaldatore elettrico incorporato (EKHW*))
    Questa icona indica che è attivo il surriscaldatore. Il surriscaldatore consente il riscaldamento ausiliario del serbatoio dell'acqua calda per usi domestici.
    Il surriscaldatore si trova nel serbatoio dell'acqua calda per usi domestici.
    L'icona non viene utilizzata se il serbatoio dell'acqua calda per usi domestici non è installato.
18. ICONA DELLA POMPA
    Questa icona indica che è attiva la pompa di circolazione.
19. INDICAZIONE DELLA TEMPERATURA ESTERNA
    Se l'icona lampeggia, è visualizzata la temperatura dell'ambiente esterno.
20. ICONA DEL SETPOINT DIPENDENTE DAL CLIMA A
    Questa icona indica che il sistema di comando adatta automaticamente il setpoint della temperatura, sulla base della temperatura dell'ambiente esterno.
21. ICONA DELLA TEMPERATURA
    Questa icona indica la temperatura di uscita dell'acqua dell'unità interna, la temperatura dell'ambiente esterno e la temperatura del serbatoio dell'acqua calda per usi domestici.
    L'icona è visibile anche durante l'impostazione del setpoint della temperatura nella modalità di programmazione del timer.
    Quest'icona lampeggia qualora fosse attiva la funzione automatica di riduzione.
22. ICONA FUNZIONAMENTO DI PROVA TEST
    Questa icona indica che l'unità è in funzione nella modalità di prova.
23. CODICE DI IMPOSTAZIONE IN LOCO 8-88
    Questo codice è tratto dall'elenco di impostazione in loco. Fare riferimento a "Tabella delle impostazioni in loco" a pagina 19.
24. CODICE DI ERRORE 888
    Questo codice fa riferimento all'elenco dei codici di errori e serve solo per l'assistenza. Fare riferimento all'elenco dei codici di errore nel manuale d'installazione.
25. PULSANTE DI RISCALDAMENTO/RAFFREDDAMENTO DELL'AMBIENTE
    Questo pulsante permette di commutare manualmente dalla modalità di riscaldamento a quella di raffreddamento e viceversa (purché l'unità non sia di solo riscaldamento).
    Quando l'unità è collegata con un termostato ambiente esterno, questo pulsante non è utilizzabile ed è visualizzata l'icona .
26. PULSANTE DI RISCALDAMENTO DELL'ACQUA PER USI DOMESTICI
    Questo pulsante consente di attivare o disattivare il riscaldamento dell'acqua per usi domestici.
    Questo pulsante non viene utilizzato se il serbatoio dell'acqua calda per usi domestici non è installato.

    INFORMAZIONI

    Tenere presente che la pressione del pulsante non influisce sul riscaldamento dell'acqua per usi domestici. Il riscaldamento dell'acqua per usi domestici si accende o si spegne solo mediante il pulsante .
27. PULSANTE DEL SETPOINT DIPENDENTE DAL CLIMA A
    Questo pulsante attiva o disattiva la funzione del setpoint dipendente dal clima disponibile nella modalità di riscaldamento/raffreddamento dell'ambiente.
    Se il sistema di comando è impostato sul livello di autorizzazione 2 o 3 (vedere "5. Impostazioni in loco" a pagina 14), il pulsante del setpoint dipendente dal clima non è utilizzabile.
28. PULSANTE DI ISPEZIONE/FUNZIONAMENTO DI PROVA TEST
    Questo pulsante è utilizzato solo per l'installazione e per la modifica delle impostazioni in loco. Vedere "5. Impostazioni in loco" a pagina 14.
29. PULSANTE DI PROGRAMMAZIONE
    Questo pulsante multifunzione serve per programmare il sistema di comando. La funzione del pulsante dipende dallo stato attuale del sistema di comando o dalle precedenti azioni eseguite dall'operatore.
30. PULSANTE DEL TIMER /
    La funzione principale di questo pulsante multifunzione è attivare/disattivare il timer di programmazione.
    Il pulsante è utilizzato per programmare il sistema di comando. La funzione del pulsante dipende dallo stato attuale del sistema di comando o dalle precedenti azioni eseguite dall'operatore.
    Se il sistema di comando è impostato sul livello di autorizzazione 3 (vedere "5. Impostazioni in loco" a pagina 14), il pulsante del timer non è utilizzabile.
31. PULSANTE DI REGOLAZIONE DELL'ORA ▲ e ▼
    Questi pulsanti multiuso vengono usati per regolare l'orologio, per passare da una misura della temperatura all'altra (vedere "Visualizzazione delle temperature effettive" a pagina 9) e nella modalità di programmazione del timer.

(1) Se l'unità è configurata per la modalità della condizione di alimentazione limitata, vedere "Appendice" a pagina 23

32. PULSANTI DI REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA ▲ e ▼
Questi pulsanti multifunzione sono utilizzati per regolare il setpoint corrente nella modalità di funzionamento normale o nella modalità di programmazione del timer. Nella modalità del setpoint dipendente dal clima, i pulsanti vengono utilizzati per regolare il valore di scostamento. Infine, i pulsanti sono utilizzati per selezionare il giorno della settimana durante l'impostazione dell'orologio.

33. PULSANTI DI REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA DELL'ACQUA CALDA PER USI DOMESTICI ▲ e ▼(1)
Questi pulsanti vengono utilizzati per regolare il setpoint corrente della temperatura dell'acqua calda per usi domestici (solo per [4-03]=0, 1, 2, o 3).
Questi pulsanti vengono utilizzati per regolare il setpoint di conservazione corrente della temperatura dell'acqua calda per usi domestici (solo per [4-03]=4 o 5).
Questi pulsanti non vengono utilizzati se il serbatoio dell'acqua calda per usi domestici non è installato.

AVVISO

L'impostazione [4-03] non deve essere modificata. L'installatore ha già scelto l'impostazione corretta per l'applicazione in questione.

INFORMAZIONI

Lo stato di questa impostazione viene menzionato solo per indicare quali impostazioni e funzioni sono applicabili all'impianto in questione.

[4-03]=0, 1, 2, 3, o 4 serve solo per il serbatoio dell'acqua calda per usi domestici con surriscaldatore elettrico incorporato (EKHW*).

[4-03]=5 serve solo per il serbatoio dell'acqua calda per usi domestici senza surriscaldatore elettrico (EKHTS).

34. PULSANTE PER MODALITÀ A BASSO RUMORE
Questo pulsante attiva o disattiva la modalità a basso rumore.
Se il sistema di comando è impostato sul livello di autorizzazione 2 o 3 (vedere "5. Impostazioni in loco" a pagina 14), il pulsante per la modalità basso rumore non è utilizzabile.

35. FUNZIONE BIVALENTE O RISCALDATORE DI RISERVA ESTERNO ATTIVO
Questa icona indica che il segnale di autorizzazione della funzione bivalente o del riscaldatore di riserva esterno è attivo.

4.4. Impostazione del sistema di comando

Dopo l'installazione iniziale, è possibile impostare l'orologio e il giorno della settimana.

Il sistema di comando è dotato di un timer che consente all'utente di programmare le operazioni. Per utilizzare il timer è necessario impostare l'orologio e il giorno della settimana.

Impostazione dell'orologio

1 Tenere premuto per 5 secondi il pulsante ⊗.
Il valore dell'orologio e l'indicatore del giorno della settimana lampeggiano.

2 Utilizzare i pulsanti ▲ e ▼ per regolare l'orologio.
Ogni volta che viene premuto il pulsante ▲ o ▼, l'ora aumenta/diminuisce di 1 minuto. Se il pulsante ▲ o ▼ viene tenuto premuto, l'ora viene aumentata/diminuita di 10 minuti.

3 Utilizzare i pulsanti ▲ e ▼ per regolare il giorno della settimana.
Ogni volta che viene premuto il pulsante ▲ o ▼, viene visualizzato il giorno successivo o precedente.

4 Premere il pulsante ◈ per confermare l'ora e il giorno della settimana correnti impostati.
Per uscire dalla procedura senza salvare, premere il pulsante ⊗. Se per 5 minuti non viene premuto alcun pulsante, l'orologio e il giorno della settimana tornano all'impostazione precedente.

INFORMAZIONI

L'orologio deve essere regolato manualmente. Regolare l'impostazione durante il passaggio dall'ora solare all'ora legale, e viceversa.

Impostazione del timer

Per impostare il timer, consultare il capitolo "4.7. Programmazione e consultazione del timer" a pagina 10.

4.5. Descrizione delle modalità di funzionamento

Modalità di riscaldamento dell'ambiente (☀)

In tale modalità, il riscaldamento viene attivato in base al setpoint della temperatura dell'acqua. Il setpoint può essere impostato manualmente (vedere "Funzionamento manuale" a pagina 8) o dipendente dal clima (vedere "Selezione della modalità con setpoint dipendente dal clima" a pagina 9).

Avvio (♨/◍/❄)

All'avvio della funzione di riscaldamento, la pompa non viene avviata finché non è stata raggiunta una determinata temperatura del refrigerante nello scambiatore di calore. Questo garantisce l'avvio corretto della pompa di calore. Durante l'avvio è visualizzata l'icona ♨/◍/❄.

Sbrinamento (♨/◍/❄)

Nel funzionamento di riscaldamento dell'ambiente o di riscaldamento dell'acqua per usi domestici con la pompa di calore, è possibile che si verifichi il congelamento dello scambiatore di calore esterno a causa delle basse temperature esterne. In questo caso, il sistema effettua uno sbrinamento: viene invertito il ciclo e il calore viene prelevato dal sistema interno per evitare il congelamento del sistema esterno. Dopo un massimo di 8 minuti di funzione di sbrinamento il sistema torna a funzionare in riscaldamento dell'ambiente.

Funzionamento in modalità raffreddamento dell'ambiente (❄)

In tale modalità, il raffreddamento viene attivato in base al setpoint della temperatura dell'acqua. Il setpoint può essere impostato manualmente (vedere "Funzionamento manuale" a pagina 8) o dipendente dal clima (vedere "Selezione della modalità con setpoint dipendente dal clima" a pagina 9).

INFORMAZIONI

- Il passaggio tra il riscaldamento dell'ambiente e il raffreddamento dell'ambiente è eseguibile soltanto mediante il pulsante ☀/❄ o il termostato ambiente esterno.
- Il raffreddamento dell'ambiente non è possibile se l'applicazione è "di solo riscaldamento".

(1) Se l'unità è configurata per la modalità della condizione di alimentazione limitata, vedere "Appendice" a pagina 23

Operazione di riscaldamento dell'acqua per usi domestici (🚿)[1]

Solo per [4-03]=0, 1, 2, o 3

In questa modalità, l'unità interna riscalda il serbatoio dell'acqua calda per usi domestici con la pompa di calore quando la funzione di riscaldamento/raffreddamento dell'ambiente ha raggiunto la temperatura stabilita, oppure quando la richiesta di riscaldamento dell'acqua per usi domestici con la pompa di calore è superiore rispetto a quella ambientale (a seconda di come viene impostato il microinterruttore). Quando necessario e consentito dal timer del surriscaldatore (vedere "Programmazione del raffreddamento ambiente, modalità a basso rumore, o modalità surriscaldatore" a pagina 12), il surriscaldatore fornisce il riscaldamento ausiliario per il serbatoio dell'acqua calda per usi domestici.

INFORMAZIONI

- Per disporre di acqua calda per usi domestici nell'arco dell'intera giornata, si consiglia di tenere sempre in funzione i riscaldamento dell'acqua per usi domestici.
- Il setpoint della temperatura di riscaldamento dell'acqua per usi domestici può essere impostato solo manualmente (vedere "Funzionamento manuale" a pagina 8).
- Il riscaldamento dell'acqua per usi domestici è impossibile se il serbatoio dell'acqua calda per usi domestici non è installato.
- Quando l'icona 🚿 lampeggia, l'acqua per usi domestici viene riscaldata dal kit di collegamento solare opzionale e non dall'unità interna. Consultare il manuale d'installazione del kit di collegamento solare EKSOLHW.

Solo per [4-03]=4 o 5

In questa modalità, l'unità interna riscalda il serbatoio dell'acqua calda per usi domestici.

Il serbatoio può essere riscaldato in diversi modi:

1. Conservazione
   - Programmato
     L'unità riscalda il serbatoio dell'acqua per usi domestici a partire da un orario programmato fino al raggiungimento del setpoint di conservazione dell'acqua calda per usi domestici. Questa operazione viene eseguita preferibilmente di notte, quando la richiesta di riscaldamento dell'ambiente è inferiore (e le tariffe dell'energia elettrica sono ridotte, se applicabile).
   - Powerful
     L'unità riscalda immediatamente il serbatoio fino al setpoint di conservazione dell'acqua calda per usi domestici, in base alla richiesta dell'utente.
2. Riscaldamento
   - Programmato
     L'unità riscalda il serbatoio a partire da un orario programmato fino al raggiungimento del setpoint di riscaldamento. Questa operazione viene eseguita preferibilmente nell'orario del giorno in cui la richiesta di riscaldamento dell'ambiente è inferiore.
   - Continuo
     L'unità riscalda in continuazione il serbatoio fino al raggiungimento del setpoint di riscaldamento. In questo caso, viene creato un equilibrio tra la richiesta di riscaldamento dell'acqua e quella di riscaldamento dell'ambiente, indipendentemente da quale sia la più elevata.

INFORMAZIONI

- Per informazioni sullo scopo e sulla configurazione delle modalità, consultare "5. Impostazioni in loco" a pagina 14.
- Il setpoint di conservazione dell'acqua calda per usi domestici può essere impostato solo manualmente (vedere "Funzionamento manuale" a pagina 8).
- Il setpoint del riscaldamento preventivo e di mantenimento dell'acqua calda per usi domestici può essere impostato solo attraverso l'impostazione [6-07]. Vedere "[6] Riscaldamento dell'acqua per usi domestici con conservazione programmata e riscaldamento preventivo e di mantenimento" a pagina 16.
- Il riscaldamento dell'acqua per usi domestici è impossibile se il serbatoio dell'acqua calda per usi domestici non è installato.
- Quando l'icona 🚿 lampeggia, l'acqua per usi domestici viene riscaldata dal kit di collegamento solare opzionale e non dall'unità interna. Consultare il manuale d'installazione del kit di collegamento solare EKSOLHW.

AVVISO

L'impostazione [4-03] non deve essere modificata. L'installatore ha già scelto l'impostazione corretta per l'applicazione in questione.

INFORMAZIONI

Lo stato di questa impostazione viene menzionato solo per indicare quali impostazioni e funzioni sono applicabili all'impianto in questione.

[4-03]=0, 1, 2, 3, o 4 serve solo per il serbatoio dell'acqua calda per usi domestici con surriscaldatore elettrico incorporato (EKHW*).

[4-03]=5 serve solo per il serbatoio dell'acqua calda per usi domestici senza surriscaldatore elettrico (EKHTS).

Funzionamento "Powerful" del riscaldamento dell'acqua per usi domestici[2]

Nell'eventualità di una necessità urgente di acqua calda per usi domestici, è possibile raggiungere rapidamente il setpoint della temperatura dell'acqua calda per usi domestici utilizzando il riscaldatore elettrico. Il funzionamento "Powerful" del riscaldamento dell'acqua per usi domestici obbliga il riscaldatore elettrico a funzionare finché non è stato raggiunto il setpoint della temperatura dell'acqua calda per usi domestici.

Questa funzione resta disponibile in modalità di funzionamento solare (solo per EKHW*).

Funzionamento nella modalità a basso rumore (🏠)

Nella modalità a basso rumore, l'unità esterna opera a capacità ridotta in modo da limitare il rumore prodotto. Questa situazione provoca una diminuzione della capacità di riscaldamento (raffreddamento) interno. Tenerlo presente quando all'interno è necessario un determinato livello di riscaldamento (raffreddamento).

(1) Se l'unità è configurata per la modalità della condizione di alimentazione limitata, vedere "Appendice" a pagina 23

(2) Se l'unità è configurata per la modalità della condizione di alimentazione limitata, vedere "Appendice" a pagina 23

4.6. Operazioni del sistema di comando

Funzionamento manuale

Nel funzionamento manuale, l'utente controlla manualmente le impostazioni di temperatura dell'applicazione. L'ultima impostazione resta attiva fino alla successiva modifica da parte dell'utente o fino a che il timer non impone un'altra impostazione (vedere "Funzionamento del timer di programmazione" a pagina 9).

Il sistema di comando può essere utilizzato per diverse applicazioni, pertanto è possibile che venga selezionata una funzione non disponibile per il proprio impianto. In questo caso, viene visualizzato il messaggio NOT AVAILABLE.

Accensione e impostazione del riscaldamento (☼) e del raffreddamento (❄) dell'ambiente

1 Utilizzare il pulsante ☼/❄ per selezionare il riscaldamento (☼) o il raffreddamento (❄) dell'ambiente.

L'icona ☼ o ❄ viene visualizzata sul display insieme al setpoint della temperatura dell'acqua corrispondente.

2 Utilizzare i pulsanti ▲ e ▼ per impostare la temperatura dell'acqua desiderata.

- Gamma di temperature per il riscaldamento: da 25°C a 55°C
  La temperatura per il riscaldamento può essere diminuita fino a 15°C (vedere "5. Impostazioni in loco" a pagina 14). Tuttavia, la temperatura di riscaldamento dovrebbe essere impostata su un valore inferiore a 25°C solo durante la messa in esercizio dell'impianto. Se la temperatura impostata è inferiore a 25°C, entra in funzione solo il riscaldatore di riserva.
  Per evitare il surriscaldamento, il riscaldamento dell'ambiente non è utilizzabile quando la temperatura esterna supera un valore definito (come impostato tramite l'impostazione in loco [4-02], vedere "5. Impostazioni in loco" a pagina 14).
- Gamma di temperature per il raffreddamento: da 5°C a 22°C

ATTENZIONE

L'intervallo di funzionamento effettivo dipende dai valori programmati nell'impostazione in loco [9].

Tali valori vengono determinati in base all'applicazione.

INFORMAZIONI

In modalità di riscaldamento (☼) o in modalità di raffreddamento (❄), il setpoint della temperatura dell'acqua può inoltre essere dipendente dal clima (viene visualizzata l'icona A).

Questo significa che il sistema di comando calcola il setpoint della temperatura dell'acqua sulla base della temperatura esterna.

In tal caso, il sistema di comando mostra il setpoint calcolato del sistema di comando. Il pulsante ▲ o ▼ può essere usato per visualizzare il "valore di scostamento" effettivo e successivamente per impostare il valore corretto. Questo valore di scostamento è la differenza di temperatura tra il setpoint della temperatura calcolato dal sistema di comando e il setpoint reale. Ad es., un valore di scostamento positivo significa che il setpoint della temperatura reale sarà superiore rispetto al setpoint calcolato.

3 Accendere l'unità premendo il pulsante ☼❄⏻.

Il LED di funzionamento ○ si accende.

INFORMAZIONI

Quando l'unità è collegata a un termostato ambiente esterno, i pulsanti ☼/❄ e ☼❄⏻ non sono utilizzabili ed è visualizzata l'icona A. In questo caso, il termostato ambiente esterno accende e spegne l'unità e determina la modalità di funzionamento (riscaldamento o raffreddamento dell'ambiente).

Selezione e impostazione del riscaldamento dell'acqua per usi domestici (🚿)

1 Utilizzare il pulsante 🚿⏻ per attivare il riscaldamento dell'acqua per usi domestici (🚿).

Sul display viene visualizzata l'icona 🚿.

2 Utilizzare il pulsante 🚿▲ o 🚿▼ per visualizzare il setpoint della temperatura attuale e, successivamente, per impostare la temperatura corretta.

Il setpoint della temperatura attuale viene visualizzato sul display solo dopo avere premuto uno dei pulsanti 🚿▲ o 🚿▼. Se per 5 secondi non viene premuto alcun pulsante, il setpoint della temperatura scompare di nuovo automaticamente dal display.
Gamma di temperature per il riscaldamento dell'acqua per usi domestici:

- Solo per l'EKHW*: da 30°C a 78°C
- Solo per l'EKHTS: da 30°C a 60°C

INFORMAZIONI

Il setpoint dell'acqua calda per usi domestici impostato nel sistema di comando è quello effettivo ([4-03]=0, 1, 2, o 3) oppure è il setpoint della conservazione dell'acqua calda per usi domestici ([4-03]=4, o 5). Vedere il paragrafo "Operazione di riscaldamento dell'acqua per usi domestici (🚿)" a pagina 7.

3 Premere il pulsante 🚿⏻ per disattivare il riscaldamento dell'acqua per usi domestici (🚿).

L'icona 🚿 scompare dal display.

INFORMAZIONI

Tenere presente che la pressione del pulsante ☼❄⏻ non influisce sul riscaldamento dell'acqua per usi domestici. Il riscaldamento dell'acqua per usi domestici si accende o si spegne solo mediante il pulsante 🚿⏻.

Selezione del funzionamento "Powerful" per il riscaldamento dell'acqua per usi domestici(1)

1 Premere 🚿⏻ per 5 secondi per attivare il funzionamento "Powerful" del riscaldamento dell'acqua per usi domestici.

- Solo per l'EKHW*: le icone 🚿 e ♨ iniziano a lampeggiare(2).
- Solo per l'EKHTS: le icone 🚿 e 1 2 iniziano a lampeggiare(3).

Il funzionamento "Powerful" del riscaldamento dell'acqua per usi domestici si disattiva automaticamente quando è stato raggiunto il setpoint dell'acqua calda per usi domestici.

Selezione del funzionamento nella modalità basso rumore (🏠)

1 Utilizzare il pulsante 🏠 per attivare il funzionamento nella modalità basso rumore (🏠).

Sul display viene visualizzata l'icona 🏠.
Se il sistema di comando è impostato sul livello di autorizzazione 2 o 3 (vedere "5. Impostazioni in loco" a pagina 14), il pulsante 🏠 non è utilizzabile.

(1) Se l'unità è configurata per la modalità della condizione di alimentazione limitata, vedere "Appendice" a pagina 23
(2) Applicabile solo per il serbatoio con surriscaldatore elettrico incorporato (EKHW*).
(3) Applicabile solo per il serbatoio senza surriscaldatore elettrico incorporato (EKHTS).

Selezione della modalità con setpoint dipendente dal clima

1 Premere il pulsante per selezionare il funzionamento con setpoint dipendente dal clima.

L'icona viene visualizzata sul display insieme al setpoint della temperatura dell'acqua calcolato in base alla temperatura esterna.

2 Usare il pulsante o per visualizzare il valore di scostamento effettivo e, successivamente, per impostare il valore corretto.

Il valore di scostamento viene visualizzato sul display solo dopo avere premuto uno dei pulsanti o . Se per 5 secondi non viene premuto alcun pulsante, il valore di scostamento scompare di nuovo automaticamente dal display.
Intervallo per il valore di scostamento: –5°C - +5°C

Visualizzazione delle temperature effettive

1 Premere il pulsante per 5 secondi.

Vengono visualizzate l'icona e la temperatura dell'acqua in entrata. Le icone e lampeggiano.

2 Utilizzare i pulsanti e per visualizzare:

Icona/e lampeggiante/i	Significato
o	La temperatura dell'acqua in entrata
o e	La temperatura dell'acqua in uscita dopo lo scambiatore di calore a piastre
o e	La temperatura dell'acqua in uscita dopo il riscaldatore di riserva
	La temperatura del refrigerante liquido
	La temperatura esterna
	La temperatura dell'acqua calda per usi domestici

Se non viene premuto alcun pulsante per 5 secondi, la modalità di visualizzazione viene annullata.

Funzionamento del timer di programmazione

Nel funzionamento con il timer, l'installazione viene controllata dal timer. Le azioni programmate nel timer vengono eseguite automaticamente.

Il timer segue sempre l'ultimo comando, tranne nel caso venga impartito un nuovo comando. Significa che l'utente può temporaneamente annullare l'ultimo comando programmato eseguito mediante il funzionamento manuale (vedere "Funzionamento manuale" a pagina 8). Il timer riprenderà il controllo dell'applicazione al successivo orario di esecuzione di un comando programmato mediante timer.

Il timer viene attivato (icona visualizzata) o disattivato (icona non visualizzata), premendo il pulsante .

INFORMAZIONI

- Utilizzare solo il pulsante per attivare o disattivare il timer. Il timer ha la precedenza sul pulsante . Il pulsante scavalca il timer solo fino all'azione programmata successiva.
- Quando la funzione di riavvio automatico è disattivata, il timer non sarà attivato quando l'alimentazione elettrica viene riattivata dopo un'interruzione. Premere il pulsante per attivare nuovamente il timer.
- Quando l'alimentazione elettrica viene riattivata dopo un'interruzione, la funzione di riavvio automatico applica di nuovo le impostazioni dell'interfaccia dell'utente in uso quando si è verificata l'interruzione dell'energia elettrica.
  Si consiglia quindi di lasciare attivata la funzione di riavvio automatico.
- Il programma impostato si basa sull'ora. Assicurarsi quindi che l'orologio e il giorno della settimana siano impostati correttamente. Vedere "Impostazione dell'orologio" a pagina 6.
- Regolare manualmente l'orologio per l'ora legale. Vedere "Impostazione dell'orologio" a pagina 6.
- Un'interruzione dell'alimentazione superiore a 2 ore azzera l'orologio e il giorno della settimana. Il timer continuerà a funzionare, ma con un orologio impostato erroneamente. Consultare "Impostazione dell'orologio" a pagina 6 per regolare l'orologio e il giorno della settimana.
- Le azioni programmate nel timer non vengono cancellate dopo un'interruzione dell'alimentazione. Non è necessario riprogrammare il timer.

Per impostare il TIMER, consultare il capitolo "4.7. Programmazione e consultazione del timer" a pagina 10.

Azioni possibili del timer

Il timer consente di programmare:

1. Riscaldamento dell'ambiente (consultare "Programmazione del riscaldamento dell'ambiente o dell'acqua per usi domestici" a pagina 11).
   Passaggio alla modalità desiderata all'orario programmato, in combinazione con un setpoint (dipendente dal clima o impostato manualmente).
   È possibile programmare fino a quattro azioni al giorno, per un totale di 28 azioni a settimana.
2. Raffreddamento dell'ambiente (consultare "Programmazione del raffreddamento ambiente, modalità a basso rumore, o modalità surriscaldatore" a pagina 12).
   Passaggio alla modalità desiderata all'orario programmato, in combinazione con un setpoint (dipendente dal clima o impostato manualmente). È possibile programmare quattro azioni. Le azioni programmate vengono ripetute ogni giorno.

INFORMAZIONI

Quando l'unità è collegata a un termostato ambiente esterno, quest'ultimo ha la precedenza sul timer per il riscaldamento e il raffreddamento dell'ambiente.

3. Modalità basso rumore (vedere "Programmazione del raffreddamento ambiente, modalità a basso rumore, o modalità surriscaldatore" a pagina 12)
   Attivazione e disattivazione della modalità a un orario prestabilito. È possibile programmare quattro azioni per ogni modalità. Le azioni programmate vengono ripetute ogni giorno.

4. Riscaldamento dell'acqua per usi domestici (vedere "Programmazione del riscaldamento dell'ambiente o dell'acqua per usi domestici" a pagina 11)

[4-03]=0, 1, 2, o 3

Attiva o disattiva la modalità ad un'ora programmata. È possibile programmare fino a quattro azioni al giorno, per un totale di 28 azioni a settimana.

[4-03]=4 o 5

Attiva o disattiva la modalità ad un'ora programmata. L'interruttore impostato su ATTIVATO indica l'attivazione della modalità programmata di riscaldamento e conservazione.

INFORMAZIONI

- Le azioni programmate non vengono memorizzate nell'ordine, ma secondo l'ora di programmazione. Significa che l'azione programmata per prima ottiene il numero di azione 1, anche se viene eseguita dopo altri numeri di azione programmati.
- Quando il timer spegne il riscaldamento o il raffreddamento dell'ambiente **OFF**, anche il sistema di comando viene spento. Si noti che tale operazione non influisce sul riscaldamento dell'acqua per usi domestici.
- [4-03]=4 o 5. Se non sono programmate azioni di riscaldamento dell'acqua per usi domestici, l'attivazione o la disattivazione del timer di programmazione influirà solo sul riscaldamento e sul raffreddamento dell'ambiente e sulla modalità basso rumore. In questo modo, è possibile separare, da un lato, l'azione programmata di riscaldamento e raffreddamento dell'ambiente e della modalità basso rumore nell'ambito della programmazione del timer e, dall'altro, la modalità di riscaldamento e conservazione dell'acqua per usi domestici.
  Ciò consente di disattivare facilmente il riscaldamento e il raffreddamento dell'ambiente disattivando il timer di programmazione e mantenendo attiva la modalità di riscaldamento e conservazione dell'acqua per usi domestici (fare riferimento a "Conservazione programmata dell'acqua calda per usi domestici" a pagina 16 e "Riscaldamento programmato/continuo dell'acqua per usi domestici" a pagina 16).

AVVISO

L'impostazione [4-03] non deve essere modificata. L'installatore ha già scelto l'impostazione corretta per l'applicazione in questione.

INFORMAZIONI

Lo stato di questa impostazione viene menzionato solo per indicare quali impostazioni e funzioni sono applicabili all'impianto in questione.

[4-03]=0, 1, 2, 3, o 4 serve solo per il serbatoio dell'acqua calda per usi domestici con surriscaldatore elettrico incorporato (EKHW*).

[4-03]=5 serve solo per il serbatoio dell'acqua calda per usi domestici senza surriscaldatore elettrico (EKHTS).

Che cosa NON è in grado di fare il timer di programmazione?

Il timer non può modificare la modalità di funzionamento dal riscaldamento dell'ambiente al raffreddamento dell'ambiente, o viceversa.

Interpretazione delle azioni programmate

Per comprendere il comportamento della propria applicazione quando il timer è attivato, è importante ricordare che l'ultimo comando programmato ha la precedenza sul precedente comando programmato e rimane attivo fino all'esecuzione del successivo comando programmato.

Esempio: si supponga che attualmente sono le 17:30 e che le azioni sono programmate per le 13:00, le 16:00 e le 19:00. L'ultimo comando programmato (16:00) ha la precedenza sul precedente comando programmato (13:00) e rimane attivo fino all'esecuzione del successivo comando programmato (19:00).

Per conoscere l'impostazione attuale, quindi, è necessario fare riferimento all'ultimo comando programmato. È evidente che l'ultimo comando programmato può risalire al giorno precedente. Vedere "Consultazione delle azioni programmate" a pagina 13.

INFORMAZIONI

Durante il funzionamento basato sul timer, è possibile modificare manualmente le impostazioni effettive (in altre parole, il comando manuale ha la precedenza sull'ultimo comando). L'icona ⏲, che indica il funzionamento mediante timer, può essere ancora visibile, dando l'impressione che siano tuttora attive le impostazioni dell'ultimo comando. Il successivo comando programmato sostituirà le impostazioni modificate e tutte le impostazioni ritorneranno al programma originale.

4.7. Programmazione e consultazione del timer[1]

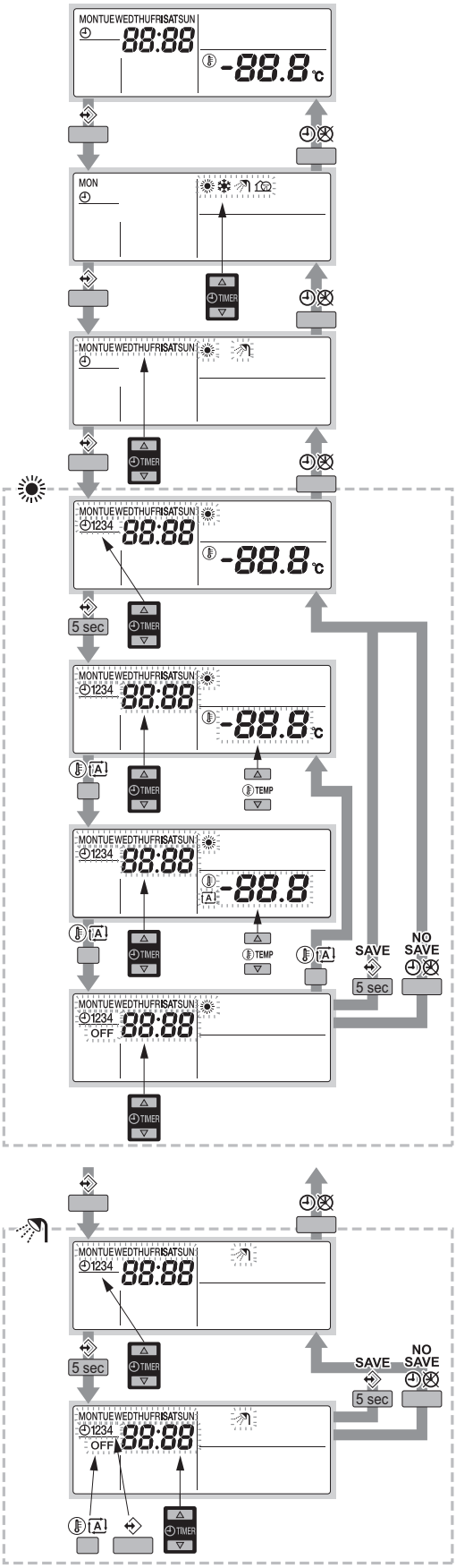
Operazioni preliminari

La programmazione del timer è flessibile (è possibile aggiungere, eliminare o modificare le azioni programmate in qualsiasi momento) e diretta (le fasi di programmazione sono minime). Tuttavia, prima di programmare il timer è necessario ricordare quanto segue:

- Acquisire familiarità con le icone e i pulsanti, che saranno necessari per la programmazione. Vedere "4.3. Nomi e funzioni dei pulsanti e delle icone" a pagina 4.
- Compilare il modulo alla fine del presente manuale. Questo modulo aiuta a definire le azioni richieste per ogni giorno. Tenere presente quanto segue:
  - Nel programma di riscaldamento dell'ambiente e dell'acqua per usi domestici, è possibile programmare fino a 4 azioni al giorno. Le stesse azioni vengono ripetute settimanalmente.
  - Nel programma di raffreddamento ambiente, modalità a basso rumore e modalità surriscaldatore[2], si possono programmare 4 azioni per modalità. Le stesse azioni vengono ripetute quotidianamente.
- Immettere con calma e precisione tutti i dati.
- Cercare di programmare le azioni in ordine cronologico: iniziare con l'azione 1 per la prima azione e terminare con il numero più elevato per l'ultima azione. Questa indicazione non deve essere seguita obbligatoriamente, ma agevola la successiva interpretazione del programma.
- Se si programmano 2 o più azioni per lo stesso giorno e la stessa ora, viene eseguita solo l'azione associata al numero più elevato.
- È sempre possibile modificare, aggiungere o eliminare le azioni programmate in un momento successivo.

(1) Se l'unità è configurata per la modalità della condizione di alimentazione limitata, vedere "Appendice" a pagina 23
(2) Applicabile solo per il serbatoio con surriscaldatore elettrico incorporato (EKHW*).

Programmazione del riscaldamento dell'ambiente o dell'acqua per usi domestici



Per programmare il riscaldamento dell'ambiente o dell'acqua per usi domestici, attenersi alla procedura riportata di seguito:

INFORMAZIONI

Per ritornare ai punti precedenti della procedura di programmazione senza salvare le impostazioni modificate, premere il pulsante ⏲⊗.

1 Premere il pulsante ⇳.

La modalità in uso è indicata dall'icona lampeggiante.

2 Utilizzare i pulsanti ⏲▲ e ⏲▼ per selezionare la modalità da programmare (riscaldamento dell'ambiente ☼ o riscaldamento dell'acqua per usi domestici 🚿).

3 Premere il pulsante ⇳ per confermare la modalità selezionata.

Il giorno corrente lampeggia.

4 Selezionare il giorno da consultare o programmare utilizzando i pulsanti ⏲▲ e ⏲▼.

Il giorno selezionato lampeggia.

5 Premere il pulsante ⇳ per confermare il giorno selezionato.

Viene visualizzata la prima azione programmata del giorno selezionato.

6 Utilizzare i pulsanti ⏲▲ e ⏲▼ per consultare le altre azioni programmate del giorno selezionato.

Nella modalità di lettura, le azioni del programma vuote (ad esempio 3 e 4) non sono visualizzate.

7 Premere il pulsante ⇳ per 5 secondi per entrare nella modalità di programmazione.

8 Utilizzare il pulsante ⇳ per selezionare il numero di azione da programmare o modificare.

9 Utilizzare il pulsante 🌡🄰 per selezionare:

- Per il riscaldamento dell'ambiente:
  - OFF: consente di spegnere il riscaldamento e il sistema di comando.
  - -88.8℃: consente di impostare la temperatura per mezzo dei pulsanti 🌡▲ e 🌡▼.
  - 🄰: consente di selezionare il calcolo automatico della temperatura.
- Per il riscaldamento dell'acqua per usi domestici: utilizzare il pulsante 🌡🄰 per abilitare o disabilitare l'azione OFF.

10 Utilizzare i pulsanti ⏲▲ e ⏲▼ per impostare l'ora per l'azione.

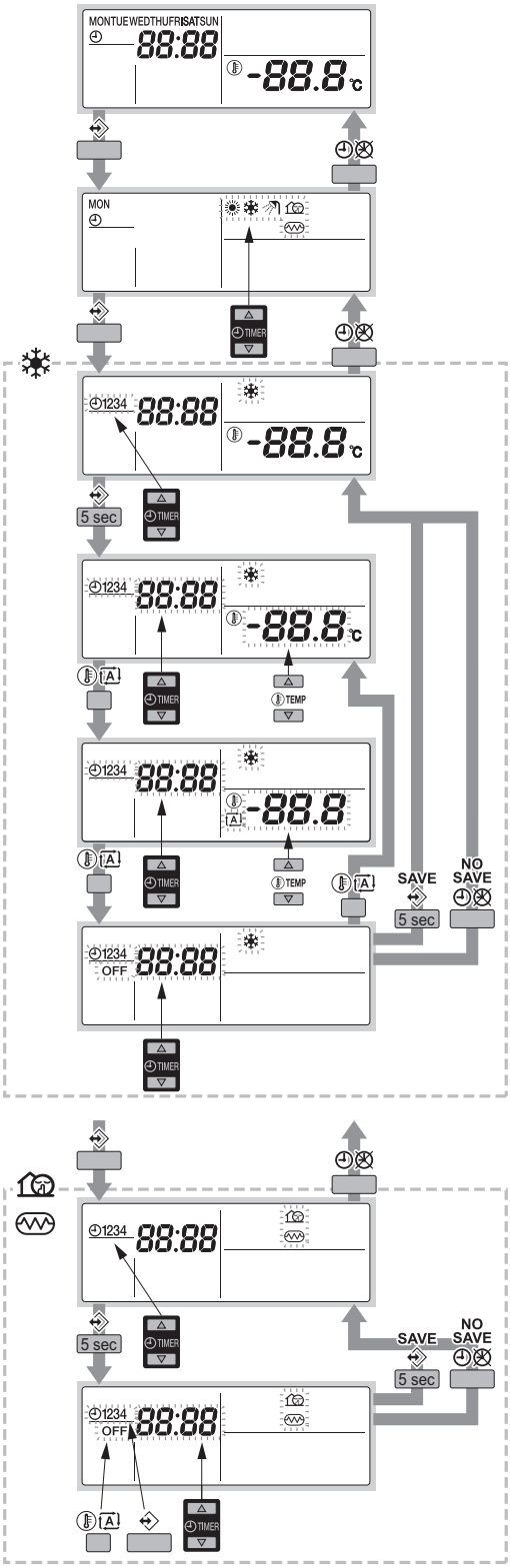
11 Ripetere i punti da 8 a 10 per programmare le altre azioni per il giorno selezionato.

Dopo aver programmato tutte le azioni, verificare che sul display sia visualizzato il numero di azione più alto che si desidera salvare.

12 Premere il pulsante ⇳ per 5 secondi per memorizzare le azioni programmate.

Se viene premuto il pulsante ⇳ quando è visualizzato il numero di azione 3, vengono memorizzate le azioni 1, 2 e 3, mentre l'azione 4 viene eliminata.
Si ritorna automaticamente al punto 6.
Premere il pulsante ⏲⊗ diverse volte per ritornare ai punti precedenti di questa procedura e infine per ritornare al funzionamento normale.

Programmazione del raffreddamento ambiente, modalità a basso rumore, o modalità surriscaldatore(1)



La programmazione del raffreddamento ambiente, della modalità a basso rumore o della modalità surriscaldatore(1) viene eseguita nel modo seguente:

INFORMAZIONI

Per ritornare ai punti precedenti della procedura di programmazione senza salvare le impostazioni modificate, premere il pulsante ⏲⊗.

1 Premere il pulsante ⇨.

La modalità in uso è indicata dall'icona lampeggiante.

2 Usare i pulsanti ⏲▲ e ⏲▼ per selezionare la modalità che si desidera programmare (raffreddamento ambiente ❄, modalità a basso rumore, o surriscaldamento(1)).

La modalità selezionata lampeggia.

3 Premere il pulsante ⇨ per confermare la modalità selezionata.

Viene visualizzata la prima azione programmata.

4 Utilizzare i pulsanti ⏲▲ e ⏲▼ per consultare le azioni programmate.

Nella modalità di lettura, le azioni del programma vuote (ad esempio 3 e 4) non sono visualizzate.

5 Premere il pulsante ⇨ per 5 secondi per entrare nella modalità di programmazione.

6 Utilizzare il pulsante ⇨ per selezionare il numero di azione da programmare o modificare.

7 Utilizzare i pulsanti ⏲▲ e ⏲▼ per impostare l'ora per l'azione.

8 Utilizzare il pulsante 🌡Ⓐ per selezionare:

- Per il raffreddamento dell'ambiente:
  - OFF: consente di spegnere il raffreddamento e il sistema di comando.
  - -88.8: consente di impostare la temperatura per mezzo dei pulsanti 🌡▲ e 🌡▼.
  - Ⓐ: consente di selezionare il calcolo automatico della temperatura.
- Per la modalità a basso rumore e la modalità surriscaldatore(1): usare il pulsante 🌡Ⓐ per abilitare o disabilitare l'azione OFF.

9 Ripetere i punti da 6 a 8 per programmare le altre azioni per la modalità selezionata.

Dopo aver programmato tutte le azioni, verificare che sul display sia visualizzato il numero di azione più alto che si desidera salvare.

10 Premere il pulsante ⇨ per 5 secondi per memorizzare le azioni programmate.

Se viene premuto il pulsante ⇨ quando è visualizzato il numero di azione 3, vengono memorizzate le azioni 1, 2 e 3, mentre l'azione 4 viene eliminata.
Si ritorna automaticamente al punto 4. Premere il pulsante ⏲⊗ diverse volte per ritornare ai punti precedenti di questa procedura e infine per ritornare al funzionamento normale.

INFORMAZIONI

La programmazione del tempo di funzionamento del surriscaldatore(1) è valida soltanto se l'impostazione in loco [4-03]=1, 2, o 3.

(1) Applicabile solo per il serbatoio con surriscaldatore elettrico incorporato (EKHW*).

Consultazione delle azioni programmate

Controllo delle azioni di riscaldamento dell'ambiente o dell'acqua per usi domestici

Per controllare il riscaldamento dell'ambiente o dell'acqua per usi domestici, attenersi alla procedura riportata di seguito:

INFORMAZIONI

Per ritornare ai punti precedenti di questa procedura, premere il pulsante ⏲⊗.

1 Premere il pulsante ⇨.
La modalità in uso è indicata dall'icona lampeggiante.

2 Utilizzare i pulsanti ⏲▲ e ⏲▼ per selezionare la modalità da programmare (riscaldamento dell'ambiente ☼ o riscaldamento dell'acqua per usi domestici 🚿).

3 Premere il pulsante ⇨ per confermare la modalità selezionata.
Il giorno corrente lampeggia.

4 Selezionare il giorno da consultare utilizzando i pulsanti ⏲▲ e ⏲▼.
Il giorno selezionato lampeggia.

5 Premere il pulsante ⇨ per confermare il giorno selezionato.
Viene visualizzata la prima azione programmata del giorno selezionato.

6 Utilizzare i pulsanti ⏲▲ e ⏲▼ per consultare le altre azioni programmate del giorno selezionato.
Nella modalità di lettura, le azioni del programma vuote (ad esempio 3 e 4) non sono visualizzate.
Premere il pulsante ⏲⊗ diverse volte per ritornare ai punti precedenti di questa procedura e infine per ritornare al funzionamento normale.

Consultazione del raffreddamento ambiente, della modalità a basso rumore, o della modalità surriscaldatore(1)

La consultazione del raffreddamento ambiente, della modalità a basso rumore o della modalità surriscaldatore(2) viene eseguita nel modo seguente.

INFORMAZIONI

Per ritornare ai punti precedenti di questa procedura, premere il pulsante ⏲⊗.

1 Premere il pulsante ⇨.
La modalità in uso è indicata dall'icona lampeggiante.

2 Usare i pulsanti ⏲▲ e ⏲▼ per selezionare la modalità che si desidera consultare (raffreddamento ambiente ❄, modalità a basso rumore, o surriscaldatore(3)).
La modalità selezionata lampeggia.

3 Premere il pulsante ⇨ per confermare la modalità selezionata.
Viene visualizzata la prima azione programmata.

4 Utilizzare i pulsanti ⏲▲ e ⏲▼ per consultare le azioni programmate.
Nella modalità di lettura, le azioni del programma vuote (ad esempio 3 e 4) non sono visualizzate.
Premere il pulsante ⏲⊗ diverse volte per ritornare ai punti precedenti di questa procedura e infine per ritornare al funzionamento normale.

(1) Applicabile solo per il serbatoio con surriscaldatore elettrico incorporato (EKHW*).
(2) Applicabile solo per il serbatoio con surriscaldatore elettrico incorporato (EKHW*).
(3) Applicabile solo per il serbatoio con surriscaldatore elettrico incorporato (EKHW*).

Suggerimenti e accorgimenti

Programmazione dei giorni successivi

Dopo aver confermato le azioni programmate per un giorno specifico (dopo avere premuto il pulsante ⇨ per 5 secondi), premere una volta il pulsante ⏲⊗. Ora è possibile selezionare un altro giorno utilizzando i pulsanti ⏲▲ e ⏲▼ e ricominciare sia la consultazione che la programmazione.

Copia delle azioni programmate al giorno successivo

Nel programma di riscaldamento/riscaldamento acqua per usi domestici, è possibile copiare tutte le azioni programmate per un giorno specifico nel giorno successivo (ad esempio, copiare tutte le azioni programmate da "MON" a "TUE").

Per copiare le azioni programmate al giorno successivo, attenersi alla procedura riportata di seguito:

1 Premere il pulsante ⇨.
La modalità in uso è indicata dall'icona lampeggiante.

2 Utilizzare i pulsanti ⏲▲ e ⏲▼ per selezionare la modalità da programmare.
La modalità selezionata lampeggia.
Per terminare la programmazione, premere il pulsante ⏲⊗.

3 Premere il pulsante ⇨ per confermare la modalità selezionata.
Il giorno corrente lampeggia.

4 Selezionare il giorno da copiare nel giorno successivo utilizzando i pulsanti ⏲▲ e ⏲▼.
Il giorno selezionato lampeggia.
Per tornare al punto 2, premere il pulsante ⏲⊗.

5 Premere contemporaneamente i pulsanti ⇨ e ⏲⊗ per 5 secondi.
Dopo 5 secondi sul display viene visualizzato il giorno successivo (ad es. "TUE" se per primo è stato selezionato "MON"). Questo indica che il giorno è stato copiato.
Per tornare al punto 2, premere il pulsante ⏲⊗.

Eliminazione di una o più azioni programmate

L'eliminazione di una o più azioni programmate viene effettuata con le stesse modalità di memorizzazione delle azioni programmate.

Dopo aver programmato tutte le azioni per un giorno, verificare che sul display sia visualizzato il numero di azione più alto che si desidera salvare. Premere il pulsante ⇨ per 5 secondi per memorizzare tutte le azioni, tranne quelle con un numero superiore a quello visualizzato.

Ad esempio, se si preme il pulsante ⇨ quando è visualizzato il numero di azione 3, vengono memorizzate le azioni 1, 2 e 3, mentre l'azione 4 viene eliminata.

Eliminazione di una modalità

1 Premere il pulsante ⇨.
La modalità in uso è indicata dall'icona lampeggiante.

2 Usare i pulsanti ⏲▲ e ⏲▼ per selezionare la modalità che si desidera eliminare (raffreddamento ambiente ❄, modalità a basso rumore, o modalità surriscaldatore(4)).
La modalità selezionata lampeggia.

3 Premere contemporaneamente i pulsanti ⇨ e ⓘA per 5 secondi per eliminare la modalità selezionata.

(4) Applicabile solo per il serbatoio con surriscaldatore elettrico incorporato (EKHW*).

Eliminazione di un giorno della settimana (modalità riscaldamento dell'ambiente o modalità riscaldamento dell'acqua per usi domestici)

1 Premere il pulsante ⏀.

La modalità in uso è indicata dall'icona lampeggiante.

2 Utilizzare i pulsanti ⏲▲ e ⏲▼ per selezionare la modalità che si desidera eliminare (riscaldamento dell'ambiente ☼ o riscaldamento dell'acqua per usi domestici ♨).

La modalità selezionata lampeggia.

3 Premere il pulsante ⏀ per confermare la modalità selezionata.

Il giorno corrente lampeggia.

4 Selezionare il giorno da eliminare utilizzando i pulsanti ⏲▲ e ⏲▼.

Il giorno selezionato lampeggia.

5 Premere contemporaneamente i pulsanti ⏀ e ⓉA per 5 secondi per eliminare il giorno selezionato.

5. Impostazioni in loco

AVVISO

I valori predefiniti indicati in "Tabella delle impostazioni in loco" a pagina 19 sono i valori di fabbrica. I valori iniziali effettivi vengono selezionati in base all'applicazione. Questi valori vengono confermati dall'installatore.

ATTENZIONE

- Le impostazioni in loco [2] dipendono dalla legislazione applicabile.
- Le impostazioni in loco [9] dipendono dall'applicazione.
- Prima di cambiare queste impostazioni, i nuovi valori devono essere confermati dall'installatore e/o modificati in conformità alla legislazione applicabile.

L'unità interna viene configurata dall'installatore in conformità all'ambiente di installazione (clima esterno, optional installati e così via) e alle necessità dell'utente. Tuttavia, le impostazioni in loco riportate in "Tabella delle impostazioni in loco" a pagina 19 possono essere modificate secondo le preferenze personali. Sono pertanto disponibili alcune impostazioni in loco, accessibili e programmabili dall'interfaccia dell'utente sull'unità interna.

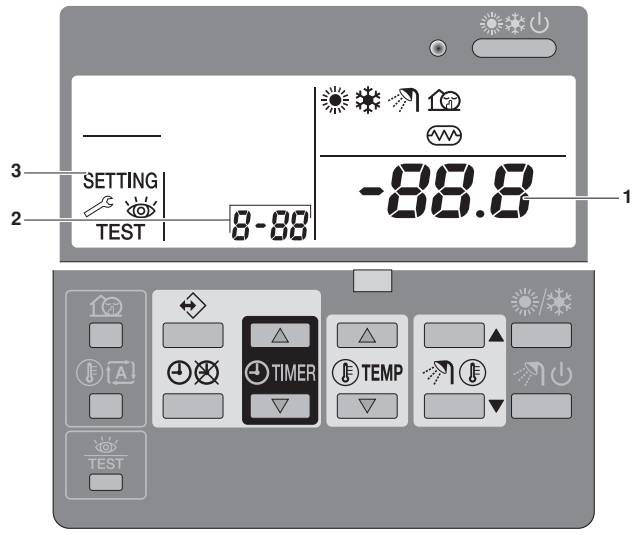
A ogni impostazione in loco è assegnato un codice o numero di 3 cifre (ad esempio [1-03]), indicato sul display dell'interfaccia dell'utente. La prima cifra [1] indica il "primo codice" o il gruppo di impostazioni in loco; la seconda e la terza cifra [03] insieme indicano il "secondo codice".

Un elenco di tutte le impostazioni in loco, compreso di valori predefiniti, è fornito in "Tabella delle impostazioni in loco" a pagina 19. Nello stesso elenco sono state inserite 2 colonne per registrare la data e il valore delle impostazioni in loco modificate rispetto al valore predefinito.

Una descrizione dettagliata di ogni impostazione in loco è fornita nella sezione "Descrizione dettagliata" a pagina 15.

5.1. Procedura

Per modificare una o più impostazioni in loco, attenersi alla procedura riportata di seguito.



1 Premere il pulsante TEST per almeno 5 secondi per accedere alla MODALITÀ DI IMPOSTAZIONE IN LOCO.
Viene visualizzata l'icona SETTING (3). Il codice dell'impostazione in loco attualmente selezionato è indicato da *8-88* (2) con il valore impostato visualizzato a destra *-88.8* (1).

2 Premere il pulsante ⓉTEMP▲ per selezionare il primo codice per l'impostazione in loco.

3 Premere il pulsante ⓉTEMP▼ per selezionare il secondo codice per l'impostazione in loco.

4 Premere i pulsanti ⏲TIMER▲ e ⏲TIMER▼ per cambiare il valore impostato per l'impostazione in loco selezionata.

5 Per salvare il nuovo valore, premere il pulsante ⏲⊗.

6 Ripetere i passi da 2 a 4 per cambiare le altre impostazioni in loco secondo necessità.

7 Al termine, premere il pulsante TEST per uscire dalla MODALITÀ DI IMPOSTAZIONE IN LOCO.

AVVISO

Le modifiche apportate a una specifica impostazione in loco vengono memorizzate solo se si preme il pulsante ⏲⊗. La modifica apportata viene annullata se si immette un nuovo codice di impostazione in loco o si preme il pulsante TEST.

INFORMAZIONI

- Prima della spedizione, i valori devono essere impostati come indicato in "Tabella delle impostazioni in loco" a pagina 19.
- All'uscita dalla modalità di impostazione in loco, durante l'inizializzazione dell'unità sul display LCD dell'interfaccia dell'utente potrebbe essere visualizzata l'indicazione "88".

[0] Livello di autorizzazione utente

Se richiesto, alcuni pulsanti dell'interfaccia dell'utente possono essere resi indisponibili per l'utente.

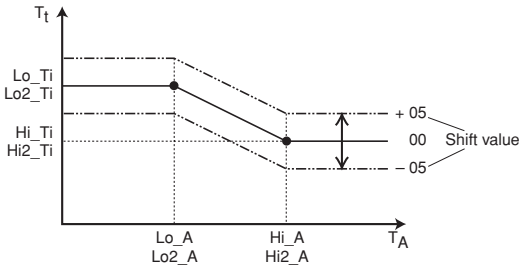
Sono definiti tre livelli di autorizzazione (fare riferimento alla tabella seguente). Per passare tra il livello 1 e i livelli 2/3, premere contemporaneamente i pulsanti ⏲TIMER▲ e ⏲TIMER▼ e, subito dopo, i pulsanti 🏠 e 💧A, tenendo premuti i 4 pulsanti per almeno 5 secondi (modalità normale). Sull'interfaccia dell'utente non viene visualizzata alcuna indicazione. Se viene selezionato il livello 2/3, l'attuale livello di autorizzazione (2 o 3) è determinato dalla prima impostazione in loco [0-00].

Pulsante		Livello di autorizzazione 1	2	3
Pulsante per la modalità silenziosa	🏠	utilizzabile	—	—
Pulsante del setpoint dipendente dal clima	💧A	utilizzabile	—	—
Pulsante di attivazione/ disattivazione timer di programmazione	⏲⊗	utilizzabile	utilizzabile	—
Pulsante di programmazione	◈	utilizzabile	—	—
Pulsanti di regolazione dell'ora	⏲TIMER▲ ⏲TIMER▼	utilizzabile	—	—
Pulsante di ispezione/ collaudo	TEST	utilizzabile	—	—

[1] Setpoint dipendente dal clima

Le impostazioni in loco per il setpoint dipendente dal clima definiscono i parametri per il funzionamento dipendente dal clima dell'unità. Durante il funzionamento dipendente dal clima la temperatura dell'acqua viene determinata automaticamente secondo la temperatura esterna: a temperature esterne più basse corrisponde un'acqua più calda e viceversa. Durante il funzionamento dipendente dal clima, l'utente può aumentare o diminuire la temperatura target dell'acqua di un massimo di 5°C.

- Impostazioni in loco per il funzionamento in modalità riscaldamento
  - [1-00] Temperatura ambiente bassa (Lo_A): temperatura esterna bassa.
  - [1-01] Temperatura ambiente alta (Hi_A): temperatura esterna alta.
  - [1-02] Setpoint a temperatura ambiente bassa (Lo_Ti): la temperatura target dell'acqua in uscita quando la temperatura esterna è uguale o inferiore alla temperatura ambiente bassa (Lo_A).
    Si fa notare che il valore Lo_Ti deve essere maggiore di Hi_Ti, in quanto per temperature esterne più fredde (Lo_A) è richiesta acqua più calda.
  - [1-03] Setpoint a temperatura ambiente alta (Hi_Ti): la temperatura target dell'acqua in uscita quando la temperatura esterna è uguale o superiore alla temperatura ambiente alta (Hi_A).
    Il valore Hi_Ti deve essere minore di Lo_Ti, in quanto per temperature esterne più calde (Hi_A) è sufficiente acqua meno calda.
- Impostazioni in loco per il funzionamento in modalità raffreddamento
  - [1-05] Funzione di raffreddamento dipendente dal clima attivata (1)/disattivata (0).
  - [1-06] Temperatura ambiente bassa (Lo2_A): temperatura esterna bassa.
  - [1-07] Temperatura ambiente alta (Hi2_A): temperatura esterna alta.
  - [1-08] Setpoint a temperatura ambiente bassa (Lo2_Ti): la temperatura target dell'acqua in uscita quando la temperatura esterna è uguale o inferiore alla temperatura ambiente bassa (Lo2_A).
    Si fa notare che il valore Lo2_Ti deve essere maggiore di Hi2_Ti, in quanto per temperature esterne più fredde (Lo2_A) è sufficiente acqua meno fredda.
  - [1-09] Setpoint a temperatura ambiente alta (Hi2_Ti): la temperatura target dell'acqua in uscita quando la temperatura esterna è uguale o superiore alla temperatura ambiente alta (Hi2_A).
    Il valore Hi2_Ti deve essere minore di Lo2_Ti, in quanto per temperature esterne più calde (cioè Hi2_A) è richiesta acqua più fredda.



T_t Temperatura target dell'acqua
T_A Temperatura ambiente (esterna)
Shift value Valore di scostamento

[2] Funzione di disinfezione(1)

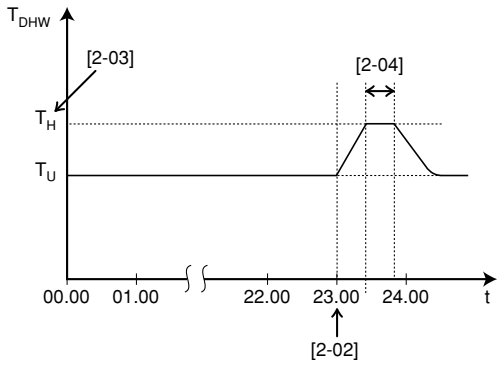
Applicabile solo alle installazioni dotate di serbatoio dell'acqua calda per usi domestici.

La funzione di disinfezione disinfetta il serbatoio dell'acqua calda per usi domestici mediante il riscaldamento periodico dell'acqua per usi domestici ad una temperatura specifica.

ATTENZIONE

Le impostazioni in loco per la funzione di disinfezione devono essere configurate dall'installatore conformemente alla legislazione applicabile.

- [2-00] Intervallo di funzionamento: giorno/i della settimana in cui l'acqua calda per usi domestici deve essere riscaldata.
- [2-01] Stato: definisce se la funzione di disinfezione è attivata (1) o disattivata (0).
- [2-02] Ora di avvio: ora del giorno in cui l'acqua per usi domestici deve essere riscaldata.
- [2-03] Setpoint: temperatura elevata dell'acqua da raggiungere.
- [2-04] Intervallo: periodo di tempo che definisce il tempo per il quale deve essere mantenuta la temperatura del setpoint.



T_{DHW} Temperatura dell'acqua calda per usi domestici
T_U Temperatura del setpoint dell'utente (come impostata nell'interfaccia dell'utente)
T_H Temperatura elevata del setpoint [2-03]
t Tempo

(1) Se l'unità è configurata per la modalità della condizione di alimentazione limitata, vedere "Appendice" a pagina 23

AVVERTIMENTO

Dopo un'operazione di disinfezione, la temperatura dell'acqua calda per usi domestici che esce dal rubinetto corrisponde al valore selezionato nell'impostazione in loco [2-03].

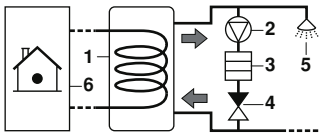
Se l'elevata temperatura dell'acqua calda per usi domestici può costituire un rischio per la sicurezza personale, va installata una valvola miscelatrice (da reperire in loco) sul collegamento in uscita del serbatoio dell'acqua calda per usi domestici. Questa valvola miscelatrice garantisce che la temperatura dell'acqua calda che esce dal rubinetto non superi mai il valore massimo impostato. La temperatura massima consentita dell'acqua calda va impostata in conformità con la legislazione applicabile.

ATTENZIONE

Assicurarsi che l'ora di avvio [2-02] della funzione di disinfezione con durata definita [2-04] non venga interrotta da possibili richieste di acqua calda per usi domestici.

Solo per il serbatoio senza surriscaldatore elettrico (EKHTS)

In conformità alle normative locali e nazionali, potrebbe essere necessario disinfettare il serbatoio dell'acqua calda per usi domestici a una temperatura superiore (>60°C). In tal caso, Daikin consiglia di installare una pompa e un elemento riscaldante in parallelo al serbatoio, come illustrato nella seguente figura.



1 Serbatoio dell'acqua calda per usi domestici
2 Pompa in parallelo (da reperire in loco)
3 Elemento riscaldante (da reperire in loco)
4 Valvola di ritegno (da reperire in loco)
5 Doccia (da reperire in loco)
6 Unità interna

AVVERTIMENTO

Non riscaldare mai il serbatoio dell'acqua per usi domestici a temperature superiori a 80°C. Ciò potrebbe causare danni alle apparecchiature e il pericolo di perdite di acqua calda con conseguenti ustioni.

[3] Riavvio automatico

Quando l'alimentazione elettrica viene riattivata dopo un'interruzione, la funzione di riavvio automatico applica di nuovo le impostazioni dell'interfaccia dell'utente in uso quando si è verificata l'interruzione dell'energia elettrica.

AVVISO

Si consiglia quindi di lasciare attivata la funzione di riavvio automatico.

Quando la funzione è disattivata, il timer non sarà attivato quando l'alimentazione elettrica viene riattivata dopo un'interruzione. Premere il pulsante per attivare nuovamente il timer.

- [3-00] Stato: definisce se la funzione di riavvio automatico è **attivata (0)** o **disattivata (1)**.

AVVISO

Se l'alimentazione a tariffa kWh ridotta prevede un'interruzione dell'alimentazione, lasciare sempre attivata la funzione di riavvio automatico.

In caso di dubbi su questo argomento, rivolgersi all'installatore per ottenere consigli e informazioni.

[4] Temperatura di disattivazione riscaldamento ambiente

Temperatura di disattivazione riscaldamento ambiente

- [4-02] Temperatura di disattivazione riscaldamento ambiente: temperatura esterna oltre la quale il riscaldamento ambiente viene disattivato, per evitare il surriscaldamento.

[6] Riscaldamento dell'acqua per usi domestici con conservazione programmata e riscaldamento preventivo e di mantenimento(1)

INFORMAZIONI

Il riscaldamento dell'acqua per usi domestici con conservazione programmata e riscaldamento preventivo e di mantenimento viene eseguito solo se [4-03]=4 o 5 e se la modalità riscaldamento acqua per usi domestici è stata abilitata attraverso il pulsante .

Conservazione programmata dell'acqua calda per usi domestici

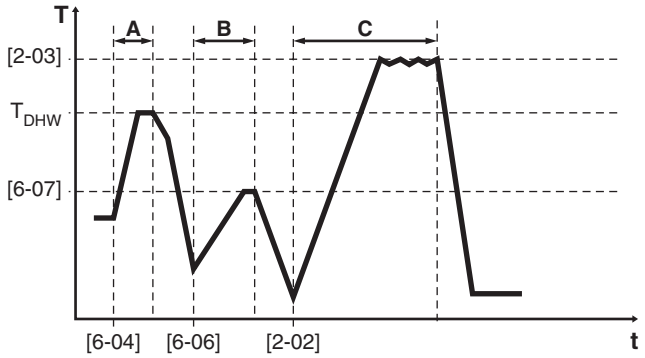
Per accedere al setpoint di conservazione, utilizzare i pulsanti e .

- [6-03] Conservazione programmata: definisce se la conservazione programmata del riscaldamento dell'acqua per usi domestici durante la notte è attivata (1) o disattivata (0).
- [6-04] Ora di avvio della conservazione programmata: ora della notte in cui l'acqua per usi domestici deve essere riscaldata.

Riscaldamento programmato/continuo dell'acqua per usi domestici

- [6-05] Riscaldamento: definisce se il riscaldamento programmato dell'acqua per usi domestici durante il giorno è attivato (1), se il riscaldamento continuo è attivato (2) o se il riscaldamento è disattivato (0).
- [6-06] Ora di avvio del riscaldamento programmato: ora del giorno in cui l'acqua per usi domestici deve essere riscaldata.
- [6-07] Setpoint di riscaldamento dell'acqua per usi domestici.
- [6-08] Isteresi del setpoint di riscaldamento dell'acqua per usi domestici.

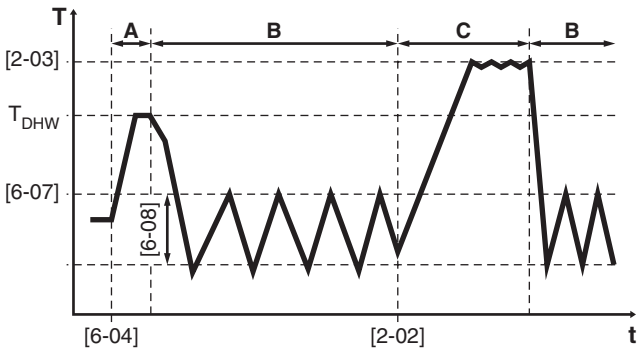
Esempio 1: conservazione programmata [6-03]=1, riscaldamento programmato [6-05]=1, funzione di disinfezione [2-01]=1 attivati.



A **Funzione di conservazione programmata:** si attiva in base all'impostazione [6-04] e riscalda l'acqua per usi domestici fino al raggiungimento del setpoint impostato nell'interfaccia utente T_{DHW} (es. 55°C).
B **Funzione di riscaldamento preventivo e di mantenimento programmato:** si attiva in base all'impostazione [6-06] e riscalda l'acqua per usi domestici fino al raggiungimento del setpoint del riscaldamento preventivo e di mantenimento [6-07] (es. 45°C).
C **Funzione di disinfezione** (se attivata): si attiva in base all'impostazione [2-02] e riscalda l'acqua per usi domestici fino al raggiungimento del setpoint di disinfezione [2-03] (es. 60°C). Vedere "[2] Funzione di disinfezione" a pagina 15.
t Tempo
T Temperatura dell'acqua calda per usi domestici
T_{DHW} Setpoint dell'acqua calda per usi domestici impostato nell'interfaccia utente

(1) Se l'unità è configurata per la modalità della condizione di alimentazione limitata, vedere "Appendice" a pagina 23

Esempio 2: conservazione programmata [6-03]=1, riscaldamento continuo [6-05]=2, funzione di disinfezione [2-01]=1 attivati.



A **Funzione di conservazione programmata:** si attiva in base all'impostazione [6-04] e riscalda l'acqua per usi domestici fino al raggiungimento del setpoint impostato nell'interfaccia utente T_{DHW} (es. 55°C).

B **Funzione di riscaldamento preventivo e di mantenimento continuo:** resta attiva e riscalda l'acqua per usi domestici fino al raggiungimento del setpoint del riscaldamento preventivo e di mantenimento [6-07] (es. 45°C) con un'isteresi di [6-08].

C **Funzione di disinfezione** (se attivata): si attiva in base all'impostazione [2-02] e riscalda l'acqua per usi domestici fino al raggiungimento del setpoint di disinfezione [2-03] (es. 60°C). Vedere "[2] Funzione di disinfezione" a pagina 15.

t Tempo

T Temperatura dell'acqua calda per usi domestici

T_{DHW} Setpoint dell'acqua calda per usi domestici impostato nell'interfaccia utente

INFORMAZIONI

- Assicurarsi che l'acqua per usi domestici sia riscaldata solo fino al raggiungimento della temperatura dell'acqua desiderata.
  Iniziare con un setpoint della temperatura di conservazione dell'acqua per usi domestici basso e aumentarlo solo se si ritiene che la temperatura di erogazione dell'acqua non sia sufficiente per le proprie esigenze.
- Assicurarsi che l'acqua per usi domestici non sia riscaldata inutilmente. Iniziare con l'attivazione della conservazione automatica durante la notte (impostazione predefinita). Se si ritiene che l'operazione di conservazione notturna dell'acqua calda per usi domestici non sia sufficiente per le proprie esigenze, è possibile impostare un riscaldamento programmato aggiuntivo durante il giorno.

AVVISO

L'impostazione [4-03] non deve essere modificata. L'installatore ha già scelto l'impostazione corretta per l'applicazione in questione.

INFORMAZIONI

Lo stato di questa impostazione viene menzionato solo per indicare quali impostazioni e funzioni sono applicabili all'impianto in questione.

[4-03]=4 serve solo per il serbatoio dell'acqua calda per usi domestici con surriscaldatore elettrico incorporato (EKHW*).

[4-03]=5 serve solo per il serbatoio dell'acqua calda per usi domestici senza surriscaldatore elettrico (EKHTS).

[9] Intervalli dei setpoint di riscaldamento e raffreddamento

Lo scopo di questa impostazione in loco è impedire che l'utente scelga una temperatura dell'acqua errata (troppo calda o troppo fredda). Gli intervalli per il setpoint della temperatura di riscaldamento e per il setpoint della temperatura di raffreddamento a disposizione dell'utente sono configurabili.

ATTENZIONE

- Nel caso di un'applicazione di riscaldamento a pavimento, è importante limitare la temperatura massima dell'acqua in uscita al funzionamento del riscaldamento conformemente alle specifiche dell'installazione di riscaldamento a pavimento.
- Nel caso di un'applicazione di raffreddamento a pavimento, è importante limitare la temperatura minima dell'acqua in uscita in corrispondenza dell'operazione di raffreddamento (impostazione in loco del parametro [9-03]) a 16~18°C per impedire la formazione di condensa sul pavimento.

- [9-00] Limite massimo setpoint di riscaldamento: temperatura massima dell'acqua per la funzione di riscaldamento.
- [9-01] Limite minimo setpoint di riscaldamento: temperatura minima dell'acqua per la funzione di riscaldamento.
- [9-02] Limite massimo setpoint di raffreddamento: temperatura massima dell'acqua per la funzione di raffreddamento.
- [9-03] Limite minimo setpoint di raffreddamento: temperatura minima dell'acqua per la funzione di raffreddamento.

[9-05~9-08] Funzione automatica di riduzione

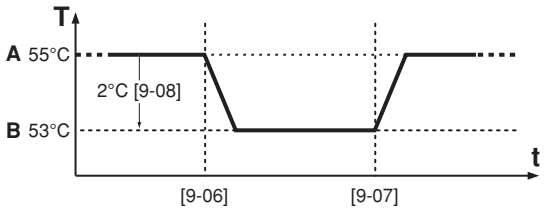
La funzione di riduzione consente di abbassare la temperatura dell'acqua durante il riscaldamento dell'ambiente. Ad esempio, la funzione di riduzione può essere attivata durante la notte, dal momento che la temperatura richiesta di notte è diversa da quella del giorno.

INFORMAZIONI

- L'icona lampeggia durante il funzionamento in modalità riduzione. Il setpoint calcolato della riduzione della temperatura dell'acqua in uscita **non** è indicato durante il funzionamento in modalità riduzione.
- Per impostazione predefinita, la funzione di riduzione è disattivata.
- La funzione di riduzione può essere combinata con il funzionamento automatico con setpoint dipendente dal clima.
- La funzione di riduzione è una funzione programmata automaticamente ogni giorno.
- La funzione di riduzione può essere combinata con il timer di programmazione. Quando la funzione di riduzione è attiva, il setpoint programmato per il riscaldamento dell'ambiente verrà ridotto di un intervallo pari al valore di riduzione dell'acqua in uscita [9-08].

- [9-05] Stato: definisce se la funzione di riduzione è attivata (1) o disattivata (0).
- [9-06] Ora di avvio: ora di avvio della funzione di riduzione
- [9-07] Ora di arresto: ora di arresto della funzione di riduzione

■ [9-08] Valore di riduzione dell'acqua in uscita



A Setpoint della temperatura dell'acqua in uscita normale o setpoint calcolato in base al clima
B Setpoint calcolato della temperatura di riduzione dell'acqua in uscita
t Tempo
T Temperatura

INFORMAZIONI

Solo applicabile se [4-03]=4 o 5!

È consigliabile impostare l'ora di avvio della conservazione automatica di notte [6-04] nel momento in cui si avvia la funzione di riduzione [9-06].

INFORMAZIONI

Evitare di impostare un valore di riduzione troppo basso, specialmente nei periodi più freddi (ad esempio in inverno). È possibile che la temperatura ambiente non possa essere raggiunta (o che l'operazione richieda molto tempo) a causa dell'elevato sbalzo di temperatura.

[C] Setup su kit di collegamento solare

Modalità di priorità solare

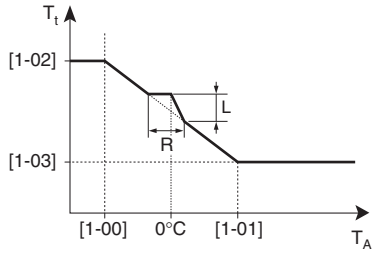
■ [C-00] Impostazione della modalità di priorità solare: per informazioni sul kit di collegamento solare EKSOLHW, consultare il manuale d'installazione del kit.

[d] Impostazione dipendente dal clima del valore di scostamento locale

Impostazione dipendente dal clima del valore di scostamento locale

L'impostazione in loco dipendente dal clima del valore di scostamento locale è rilevante solo nel caso che venga selezionato il setpoint dipendente dal clima (vedere impostazione in loco "[1] Setpoint dipendente dal clima" a pagina 15).

■ [d-03] Impostazione dipendente dal clima del valore di scostamento locale: determina il valore di scostamento del setpoint dipendente dal clima con una temperatura esterna intorno agli 0°C.



T_t Temperatura target dell'acqua
T_A Temperatura esterna
R Intervallo
L Valore di scostamento locale
[1-00]~[1-04] Impostazioni in loco applicabili del setpoint dipendente dal clima [1].

[d-03]	Intervallo di temperatura esterna (T_A)	Valore di scostamento locale
0	—	—
1	–2°C~2°C	2
2		4
3	–4°C~4°C	2
4		4

[E] Lettura delle informazioni sull'unità

■ [E-00] Lettura della versione software (esempio: 23)
■ [E-01] Lettura della versione EEPROM (esempio: 23)
■ [E-02] Lettura dell'identificazione del modello di unità (esempio: 11)
■ [E-03] Lettura della temperatura del liquido refrigerante
■ [E-04] Lettura della temperatura d'ingresso dell'acqua

INFORMAZIONI

Le letture [E-03] e [E-04] non vengono aggiornate con regolarità. Le letture delle temperature vengono aggiornate solo dopo un nuovo collegamento dei primi codici delle impostazioni in loco.

Primo codice	Secondo codice	Nome impostazione	Impostazione dell'installatore diversa rispetto al valore di default				Valore predefinito	Intervallo	Incremento	Unità
			Data	Valore	Data	Valore				
0	**Livello di autorizzazione utente**									
	00	Livello di autorizzazione utente					3	2/3	1	—
1	**Setpoint dipendente dal clima**									
	00	Temperatura ambiente bassa (Lo_A)					–10	–20~5	1	°C
	01	Temperatura ambiente alta (Hi_A)					15	10~20	1	°C
	02	Setpoint a temperatura ambiente bassa (Lo_Ti)					40	25~55	1	°C
	03	Setpoint a temperatura ambiente alta (Hi_Ti)					25	25~55	1	°C
	05	Funzione di raffreddamento dipendente dal clima attivata/disattivata					0 (SPENTO)	0/1	—	—
	06	Temperatura ambiente bassa (Lo2_A)					20	10~25	1	°C
	07	Temperatura ambiente alta (Hi2_A)					35	25~43	1	°C
	08	Setpoint a temperatura ambiente bassa (Lo2_Ti)					22	5~22	1	°C
	09	Setpoint a temperatura ambiente alta (Hi2_Ti)					18	5~22	1	°C
2	**Funzione di disinfezione**									
	00	Intervallo di funzionamento					Fri	Mon~Sun, tutti	—	—
	01	Stato					1 (ACCESO)	0/1	—	—
	02	Ora di avvio					23:00	0:00~23:00	1:00	ore
	03	Setpoint (solo in combinazione con il serbatoio dell'acqua calda per usi domestici **senza** surriscaldatore elettrico (EKHTS))					60	fisso	5	°C
	03	Setpoint (solo in combinazione con il serbatoio dell'acqua calda per usi domestici **con** surriscaldatore elettrico incorporato (EKHW*))					70	55~80	5	°C
	04	Intervallo (solo in combinazione con il serbatoio dell'acqua calda per usi domestici **senza** surriscaldatore elettrico (EKHTS))					60	40~60	5	min
	04	Intervallo (solo in combinazione con il serbatoio dell'acqua calda per usi domestici **con** surriscaldatore elettrico incorporato (EKHW*))					10	5~60	5	min
3	**Riavvio automatico**									
	00	Stato					0 (ACCESO)	0/1	—	—
4	**Temperatura di disattivazione riscaldamento ambiente**									
	00	Impostazione relativa all'installazione								
	01	Impostazione relativa all'installazione								
	02	Temperatura di disattivazione riscaldamento ambiente					25	14~25	1	°C
	03	Impostazione relativa all'installazione								
	04	Non applicabile. Non modificare il valore predefinito.					—	—	—	—
	05	Non applicabile. Non modificare il valore predefinito.					—	—	—	—
	06	Impostazione relativa all'installazione								
	07	Impostazione relativa all'installazione								
5	**Impostazione relativa all'installazione**									
	00	Impostazione relativa all'installazione								
	01	Impostazione relativa all'installazione								
	02	Impostazione relativa all'installazione								
	03	Impostazione relativa all'installazione								
	04	Impostazione relativa all'installazione								

Primo codice	Secondo codice	Nome impostazione	Impostazione dell'installatore diversa rispetto al valore di default				Valore predefinito	Intervallo	Incremento	Unità
			Data	Valore	Data	Valore				
6	**Impostazione relativa all'installazione**									
	00	Impostazione relativa all'installazione								
	01	Impostazione relativa all'installazione								
	02	Non applicabile. Non modificare il valore predefinito.					—	—	—	—
	Riscaldamento dell'acqua per usi domestici con conservazione programmata e riscaldamento preventivo e di mantenimento[(a)]									
	03	Conservazione programmata					1 (ACCESO)	0/1	1	—
	04	Ora di inizio conservazione programmata					1:00	0:00~23:00	1:00	ore
	05	Riscaldamento preventivo e di mantenimento programmato o continuo					0 (SPENTO)	0/1/2	1	—
	06	Ora di inizio riscaldamento preventivo e di mantenimento programmato					15:00	0:00~23:00	1:00	ore
	07	Setpoint del riscaldamento preventivo e di mantenimento dell'acqua per usi domestici					45	30~50	1	°C
	08	Isteresi del setpoint del riscaldamento preventivo e di mantenimento dell'acqua per usi domestici					10	2~20	1	°C
7	**Impostazione relativa all'installazione**									
	00	Impostazione relativa all'installazione								
	01	Impostazione relativa all'installazione								
	02	Impostazione relativa all'installazione								
	03	Impostazione relativa all'installazione								
	04	Impostazione relativa all'installazione								
8	**Impostazione relativa all'installazione**									
	00	Impostazione relativa all'installazione								
	01	Impostazione relativa all'installazione								
	02	Impostazione relativa all'installazione								
	03	Impostazione relativa all'installazione								
	04	Impostazione relativa all'installazione								
9	**Intervalli dei setpoint di riscaldamento e raffreddamento**									
	00	Limite massimo setpoint di riscaldamento					55	37~55	1	°C
	01	Limite minimo setpoint di riscaldamento					25	15~37	1	°C
	02	Limite massimo setpoint di raffreddamento					22	18~22	1	°C
	03	Limite minimo setpoint di raffreddamento					5	5~18	1	°C
	04	Impostazione relativa all'installazione								
	Funzione automatica di riduzione									
	05	Funzionamento in modalità riduzione					0 (SPENTO)	0/1	1	—
	06	Ora di inizio funzionamento in modalità riduzione					23:00	0:00~23:00	1:00	ore
	07	Ora di fine funzionamento in modalità riduzione					5:00	0:00~23:00	1:00	ore
	08	Valore di riduzione temperatura dell'acqua in uscita					2	0~10	1	°C
C	**Kit di collegamento solare**									
	00	Impostazione modalità con priorità collegamento solare					0	0/1	1	—
	01	Impostazione relativa all'installazione								
	02	Impostazione relativa all'installazione								
	03	Impostazione relativa all'installazione								
	04	Impostazione relativa all'installazione								
	05	Non applicabile. Non modificare l'impostazione predefinita.					—	—	—	—

Primo codice	Secondo codice	Nome impostazione	Impostazione dell'installatore diversa rispetto al valore di default				Valore predefinito	Intervallo	Incremento	Unità
			Data	Valore	Data	Valore				
d	**Impostazione dipendente dal clima del valore di scostamento locale**									
	00	Impostazione relativa all'installazione								
	01	Impostazione relativa all'installazione								
	02	Impostazione relativa all'installazione								
	03	Impostazione dipendente dal clima del valore di scostamento locale					0 (SPENTO)	0/1/2/3/4	1	—
	04	Non applicabile. Non modificare il valore predefinito.					—	—	—	—
	05	Impostazione relativa all'installazione								
	06	Non applicabile. Non modificare il valore predefinito.					—	—	—	—
E	**Lettura delle informazioni sull'unità**									
	00	Versione software					Solo lettura	—	—	—
	01	Versione EEPROM					Solo lettura	—	—	—
	02	Identificazione del modello di unità. Non modificare il valore predefinito.					In base al modello	—	—	—
	03	Temperatura del liquido refrigerante					Solo lettura	—	1	°C
	04	Temperatura dell'acqua in entrata					Solo lettura	—	1	°C
F	**Impostazione relativa all'installazione**									
	00	Impostazione relativa all'installazione								
	01	Impostazione relativa all'installazione								
	02	Impostazione relativa all'installazione								
	03	Impostazione relativa all'installazione								
	04	Impostazione relativa all'installazione								
	Impostazione relativa all'installazione									
	05	Impostazione relativa all'installazione								
	06	Impostazione relativa all'installazione								
	07	Impostazione relativa all'installazione								
	08	Impostazione relativa all'installazione								
	09	Impostazione relativa all'installazione								

(a) Se l'unità è configurata per la modalità della condizione di alimentazione limitata, queste impostazioni non sono applicabili.

6. MANUTENZIONE

6.1. Informazioni importanti sul refrigerante utilizzato

Questo prodotto contiene gas serra fluorinati previsti nel protocollo di Kyoto.

Tipo di refrigerante: R410A
GWP(1) valore: 1975

(1) GWP = potenziale di riscaldamento globale

È possibile che siano necessarie ispezioni periodiche per controllare eventuali perdite di refrigerante secondo la legislazione applicabile. Per informazioni più dettagliate, contattare il rivenditore locale.

6.2. Interventi di manutenzione

PERICOLO

- Non toccare i tubi dell'acqua durante e subito dopo l'operazione, poiché possono presentare temperature molto elevate. Le mani possono rimanere ustionate. Per evitare lesioni, aspettare fin quando le tubature non siano ritornate a temperatura ambiente, oppure assicurarsi di indossare dei guanti adatti.
- Non toccare mai nessun interruttore con le dita bagnate. Diversamente, è possibile incorrere in folgorazioni elettriche.

AVVERTIMENTO

Non toccare i tubi del refrigerante durante e subito dopo l'operazione, poiché possono presentare temperature molto elevate o molto basse, a seconda delle condizioni del refrigerante che scorre nei tubi, del compressore e delle altre parti del ciclo di refrigerazione. Se si toccano i tubi del refrigerante, le mani possono rimanere ustionate o soffrire ustioni da gelo. Per evitare lesioni, aspettare fin quando le tubature non siano ritornate a temperatura ambiente, oppure, se è necessario toccarle, assicurarsi di indossare dei guanti adatti.

Per garantire la piena capacità termofrigorifera dell'apparecchio, effettuare a intervalli regolari (possibilmente ogni anno) determinati controlli e ispezioni sia su di esso sia sui collegamenti elettrici esterni. Questa manutenzione deve essere effettuata dal tecnico Daikin di zona (vedere il manuale di installazione).

L'unica manutenzione che potrebbe effettuare l'operatore comprende le seguenti operazioni:

- mantenere pulito il comando a distanza utilizzando un panno morbido inumidito;
- controllare se la pressione dell'acqua indicata sul manometro è superiore a 1 bar.

Solo per il serbatoio dell'acqua calda per usi domestici opzionale:

- Il controllo del corretto funzionamento della valvola di sicurezza installata sul serbatoio dell'acqua calda per usi domestici va eseguito almeno ogni 6 mesi: è importante azionare la leva della valvola per prevenire l'accumulo di depositi minerali che possono comprometterne il funzionamento e assicurarsi che la valvola e il tubo di scarico non siano bloccati. La leva deve essere azionata lentamente e senza strappi per evitare flussi improvvisi di acqua calda dal tubo di scarico.
  Se la leva della valvola di sicurezza non viene azionata correttamente il serbatoio dell'acqua calda per usi domestici può esplodere.
- Una perdita di acqua continua dal tubo di scarico può indicare un problema al serbatoio dell'acqua calda per usi domestici.
- Se un tubo di scarico viene collegato al dispositivo di sfogo della pressione, è necessario installarlo in direzione continua verso il basso e in un ambiente non soggetto alla formazione di ghiaccio. È necessario lasciarlo aperto all'aria.

ATTENZIONE

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un tecnico o da personale qualificato per evitare qualsiasi pericolo.

6.3. Inattività(1)

AVVISO

Durante lunghi periodi di inattività, ad esempio in estate per un'applicazione di solo riscaldamento, NON DISATTIVARE L'ALIMENTAZIONE dell'unità.

Disattivando l'alimentazione viene interrotto il movimento automatico della pompa che impedisce eventuali inceppamenti.

7. INDIVIDUAZIONE E RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Le seguenti linee guida possono aiutare a risolvere i problemi. Se non è possibile risolvere un problema, rivolgersi all'installatore.

PROBABILE CAUSA	AZIONI CORRETTIVE
Nessuna lettura sul comando a distanza (display vuoto)	• Controllare che l'alimentazione di rete sia ancora collegata all'installazione. • L'alimentazione a tariffa kWh ridotta è attivata (vedere il manuale d'installazione).(a)
Viene visualizzato un codice di errore	Contattare il rivenditore di zona. Vedere il manuale d'installazione per un elenco dettagliato dei codici di errore.
Il timer di programmazione funziona, ma le azioni programmate vengono eseguite all'ora sbagliata. (ad esempio 1 ora prima o 1 ora dopo)	Controllare che l'orologio e il giorno della settimana siano impostati correttamente. Correggere le impostazioni, se necessario.
Il timer è programmato ma non funziona.	Nel caso in cui l'icona ⏲⊗ non è visualizzata, premere il pulsante ⏲⊗ per attivare il timer di programmazione.
Insufficienza della capacità	Contattare il rivenditore di zona.
I valori della temperatura visualizzati sul comando a distanza (interfaccia utente) appaiono in °F anziché in °C.	Per riportare la visualizzazione dei valori a °C, premere simultaneamente i pulsanti ▲ e ▼ per 5 secondi. Eseguire la medesima procedura per riportare la visualizzazione ai °F. L'impostazione predefinita per la visualizzazione della temperatura è in °C.

(a) Se l'unità è configurata per la modalità della condizione di alimentazione limitata, vedere "Appendice" a pagina 23

8. ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO

Lo smantellamento dell'unità, il trattamento del refrigerante, dell'olio e di qualsiasi altra parte devono essere eseguiti in conformità alla legislazione applicabile.



Il prodotto è contrassegnato con questo simbolo, ciò significa che i prodotti elettrici ed elettronici non possono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici non differenziati.

Non cercare di smontare il sistema da soli: la rimozione del sistema, nonché il recupero del refrigerante, dell'olio e di qualsiasi altra parte devono essere eseguiti da un installatore qualificato in conformità alla legislazione applicabile.

Le unità devono essere trattate presso una struttura specializzata nel riutilizzo, riciclaggio e recupero dei materiali. Il corretto smaltimento del prodotto eviterà le possibili conseguenze negative all'ambiente e alla salute dell'uomo. Per maggiori informazioni contattare l'installatore o le autorità locali.

(1) Se l'unità è configurata per la modalità della condizione di alimentazione limitata, vedere "Appendice" a pagina 23

INFORMAZIONI

Tutte le informazioni e impostazioni del manuale sono applicabili a questo sistema, **ad eccezione** delle informazioni ed impostazioni menzionate in questa appendice.

AVVISO

La modalità della condizione di alimentazione limitata può essere usata soltanto per un serbatoio con surriscaldatore elettrico incorporato (EKHW*).

3. PRESENTAZIONE

3.1. Informazioni generali

Unità di riscaldamento/raffreddamento e unità di solo riscaldamento

L'unità è offerta in due versioni principali: una versione di riscaldamento/raffreddamento (EKHBX) e una versione di solo riscaldamento (EKHBH).

Entrambe le versioni vengono consegnate con un riscaldatore di riserva integrato. Il riscaldatore di riserva serve solo come riscaldatore di emergenza nell'eventualità di un problema di funzionamento dell'unità esterna. In quest'applicazione con modalità della condizione di alimentazione limitata, il riscaldatore di riserva deve essere considerato un riscaldatore di riserva per le emergenze.

Serbatoio dell'acqua calda per usi domestici (opzionale)

È possibile collegare un serbatoio dell'acqua calda per usi domestici opzionale all'unità interna. All'unità interna può essere collegato soltanto il serbatoio con surriscaldatore elettrico incorporato (EKHW*) con 3 capienze diverse: 150, 200 e 300 litri.

Per ulteriori informazioni, consultare il manuale d'installazione del serbatoio dell'acqua calda per usi domestici.

4. UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

4.1. Presentazione

Il sistema a pompa di calore è progettato per garantire un clima interno confortevole per molti anni e a basso consumo energetico.

Per ottenere dal sistema il maggiore comfort con il minore consumo energetico possibile, è molto importante seguire le avvertenze riportate sotto.

Definire le possibili azioni del timer per ogni giorno e compilare il modulo alla fine del presente manuale aiuta a minimizzare il consumo energetico. Rivolgersi all'installatore per l'assistenza, se necessario.

- Accertarsi che il sistema a pompa di calore funzioni alla temperatura dell'acqua calda per il riscaldamento più bassa possibile.
  Per trarre il massimo vantaggio, assicurarsi che il setpoint dipendente dal clima venga utilizzato e che sia configurato in conformità all'ambiente di installazione. Vedere "5. Impostazioni in loco" a pagina 14.
- È consigliabile installare il termostato ambiente collegato all'unità interna. Questo dispositivo consente di evitare un riscaldamento eccessivo dell'ambiente e arresta l'unità esterna e la pompa di circolazione interna quando la temperatura ambiente supera il setpoint del termostato.
- Le seguenti avvertenze riguardano esclusivamente l'installazione con serbatoio opzionale dell'acqua calda per usi domestici.
  - Assicurarsi che l'acqua calda per usi domestici venga riscaldata soltanto fino alla temperatura desiderata.
    Partire da un setpoint della temperatura dell'acqua calda per usi domestici modesto (per es. 45°C) ed aumentarlo solo se si dovesse ritenere insufficiente la temperatura dell'acqua ottenuta.
  - Solo per il serbatoio con surriscaldatore elettrico incorporato (EKHW*):
    assicurarsi che il riscaldamento dell'acqua per usi domestici mediante il surriscaldatore abbia inizio solo 1-2 ore prima del momento in cui si prevede di usare l'acqua calda.
    Qualora siano necessari grandi quantitativi di acqua calda per usi domestici solo al mattino o solo alla sera, far attivare il riscaldamento dell'acqua per usi domestici con il surriscaldatore solo nelle ore immediatamente precedenti l'utilizzo. Inoltre, tenete in considerazione le fasce orarie in cui i costi dell'energia elettrica sono inferiori.
    A questo scopo, programmare sia il timer per il riscaldamento dell'acqua per usi domestici che quello per il surriscaldamento. Fare riferimento a Programmazione nel capitolo "4.7. Programmazione e consultazione del timer" a pagina 10.
  - Se l'acqua calda per usi domestici non viene utilizzata per due o più settimane, è possibile che nel relativo serbatoio si verifichi un accumulo di idrogeno, gas altamente infiammabile. Per far fuoriuscire tale gas senza problemi, tenere aperto il rubinetto dell'acqua calda di un lavello, di un lavandino o di una vasca da bagno per diversi minuti, evitando però di aprire i rubinetti di lavastoviglie, lavatrici o altri elettrodomestici. Durante questa procedura evitare la presenza nelle vicinanze di fumo, fiamme libere o apparecchi elettrici in funzione. Lo scarico dell'idrogeno attraverso il rubinetto dà generalmente luogo a un rumore di sfiato.

INFORMAZIONI

Per gli impianti con alimentazione limitata, l'unità interna permette il funzionamento soltanto del riscaldatore di riserva, soltanto del surriscaldatore o soltanto dell'unità esterna.

Leggere attentamente le seguenti informazioni per capire il funzionamento dell'unità.

Il funzionamento del riscaldatore di riserva per le emergenze ha sempre la priorità sul funzionamento del compressore o del surriscaldatore.

Il funzionamento del riscaldatore di riserva per le emergenze avviene per i seguenti motivi:

- L'utente richiede il riscaldamento dell'acqua destinata agli anelli di riscaldamento dell'ambiente. La temperatura di quest'acqua è troppo bassa e fuori dalla gamma operativa (per esempio durante l'avvio iniziale). Vedere i paragrafi "Prima messa in funzione con temperature ambiente esterne basse" e "Riavvio con temperature ambiente esterne basse" sul manuale d'installazione.
- Durante il funzionamento del riscaldamento, la temperatura dell'acqua si abbassa e scende al di sotto del limite inferiore della gamma operativa. Vedere il paragrafo "Controllo del volume dell'acqua e della pre-pressione del serbatoio di espansione" sul manuale d'installazione per minimizzare il funzionamento del riscaldatore di riserva.
- Malfunzionamento dell'unità della pompa di calore.

Se durante il funzionamento del riscaldatore di riserva il carico di riscaldamento è più alto della capacità di riscaldamento, la temperatura dell'acqua non può salire. In tal caso, vedere il paragrafo "Riavvio con temperature ambiente esterne basse" nell'appendice del manuale d'installazione.

INFORMAZIONI

Bilanciamento tra domanda di riscaldamento/ raffreddamento dell'ambiente e domanda di acqua calda per usi domestici

- Il riscaldamento dell'acqua per usi domestici mediante compressore diventa possibile soltanto se viene raggiunto il setpoint richiesto del riscaldamento/ raffreddamento dell'ambiente.
  Per assicurare la produzione dell'acqua calda per usi domestici, si devono usare dei timer di programmazione per disabilitare il riscaldamento/raffreddamento dell'ambiente. Vedere "Programmazione e consultazione del timer" a pagina 25.
- Il funzionamento del surriscaldatore è possibile solamente se il compressore della pompa di calore non è in funzione. Il compressore funziona per via della domanda di riscaldamento/raffreddamento dell'ambiente o per via della richiesta di riscaldamento dell'acqua per usi domestici.
  Per assicurare la produzione dell'acqua calda per usi domestici, si devono usare dei timer di programmazione per disabilitare il riscaldamento/raffreddamento dell'ambiente. Vedere "Programmazione e consultazione del timer" a pagina 25.
- Se si usa un termostato ambiente, il riscaldamento dell'acqua per usi domestici mediante compressore o surriscaldatore **NON** è possibile finché il termostato ambiente richiede il riscaldamento o il raffreddamento. In questo caso, disattivare la domanda del termostato ambiente attraverso il relativo timer di programmazione. Vedere il manuale d'uso del termostato ambiente per una descrizione dettagliata su come disattivare il riscaldamento/raffreddamento ambiente tramite il timer di programmazione.

4.3. Nomi e funzioni dei pulsanti e delle icone

16. RISCALDATORE DI RISERVA FASE UNO O FASE DUE
    Queste icone indicano che il riscaldatore di riserva funziona a bassa capacità (1) o ad alta capacità (1+2). Il riscaldatore di riserva provvede alla capacità di riscaldamento in caso di malfunzionamento dell'unità esterna.
33. PULSANTI DI REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA DELL'ACQUA CALDA PER USI DOMESTICI ▲ e ▼
    Questi pulsanti sono utilizzati per regolare il setpoint corrente della temperatura dell'acqua calda per usi domestici.
    Questi pulsanti non vengono utilizzati se il serbatoio dell'acqua calda per usi domestici non è installato.

4.5. Descrizione delle modalità di funzionamento

Operazione di riscaldamento dell'acqua per usi domestici ()

Solo per [4-03]=0, 1, 2, o 3

In questa modalità, l'unità interna riscalda il serbatoio dell'acqua calda per usi domestici con la pompa di calore quando la funzione di riscaldamento/raffreddamento dell'ambiente ha raggiunto la temperatura stabilita, oppure quando la richiesta di riscaldamento dell'acqua per usi domestici con la pompa di calore è superiore rispetto a quella ambientale (a seconda di come viene impostato il microinterruttore).

INFORMAZIONI

- Vedere "Bilanciamento tra domanda di riscaldamento/raffreddamento dell'ambiente e domanda di acqua calda per usi domestici" a pagina 24.
- Il setpoint della temperatura di riscaldamento dell'acqua per usi domestici può essere impostato solo manualmente (vedere "Funzionamento manuale" a pagina 8).
- Il riscaldamento dell'acqua per usi domestici è'impossibile se il serbatoio dell'acqua calda per usi domestici non è installato.
- Quando l'icona lampeggia, l'acqua per usi domestici viene riscaldata dal kit di collegamento solare opzionale e non dall'unità interna. Consultare il manuale d'installazione del kit di collegamento solare EKSOLHW.

Funzionamento "Powerful" del riscaldamento dell'acqua per usi domestici

L'operazione di riscaldamento dell'acqua per usi domestici nella modalità "Powerful" non è applicabile agli impianti con modalità della condizione di alimentazione limitata.

4.6. Operazioni del sistema di comando

Funzionamento manuale

Selezione del funzionamento "Powerful" per il riscaldamento dell'acqua per usi domestici

L'operazione di riscaldamento dell'acqua per usi domestici nella modalità "Powerful" non è applicabile agli impianti con modalità della condizione di alimentazione limitata.

4.7. Programmazione e consultazione del timer

Anche tutte le informazioni menzionate nel manuale sono applicabili, ma è necessario disporre di informazioni aggiuntive per avere un funzionamento corretto dell'applicazione con la modalità di alimentazione limitata attivata.

Programmazione

Prima di iniziare qualsiasi programmazione, leggere attentamente le linee-guida menzionate in "Bilanciamento tra domanda di riscaldamento/raffreddamento dell'ambiente e domanda di acqua calda per usi domestici" a pagina 24 per comprendere il funzionamento dell'unità.

Programmazione del riscaldamento dell'ambiente o dell'acqua per usi domestici

ATTENZIONE

Per gli impianti con alimentazione limitata, l'unità interna permette il funzionamento soltanto del riscaldatore di riserva, soltanto del surriscaldatore o soltanto dell'unità esterna.

Il timer di programmazione del riscaldamento dell'acqua per usi domestici deve sovrapporsi completamente al timer di programmazione del surriscaldatore. Il surriscaldatore non può funzionare se il timer di programmazione per il riscaldamento dell'acqua per usi domestici non è attivo.

Programmazione del raffreddamento ambiente, modalità a basso rumore, o modalità surriscaldatore

ATTENZIONE

Per gli impianti con alimentazione limitata, l'unità interna permette il funzionamento soltanto del riscaldatore di riserva, soltanto del surriscaldatore o soltanto dell'unità esterna.

Il timer di programmazione del riscaldamento dell'acqua per usi domestici deve sovrapporsi completamente al timer di programmazione del surriscaldatore. Il surriscaldatore non può funzionare se il timer di programmazione per il riscaldamento dell'acqua per usi domestici non è attivo.

Esempio di timer di programmazione per impianti con modalità della condizione di alimentazione limitata e serbatoio dell'acqua calda per usi domestici opzionale

Per ottimizzare il bilanciamento del comfort tra riscaldamento/raffreddamento ambiente e uso dell'acqua calda per usi domestici, si devono utilizzare dei timer di programmazione.

La procedura sotto riportata mostra, passo per passo, un possibile modello di riscaldamento/raffreddamento dell'ambiente e uso dell'acqua calda per usi domestici. Per assicurare la produzione dell'acqua calda per usi domestici, si devono usare dei timer di programmazione per disabilitare il riscaldamento/raffreddamento dell'ambiente. Quando il riscaldamento/raffreddamento dell'ambiente è disabilitato, la pompa di calore passa automaticamente al riscaldamento dell'acqua per usi domestici. In tal caso, non è necessario programmare il timer dell'acqua calda o il timer del surriscaldatore.

Modello di esempio:



A Riscaldamento/raffreddamento dell'ambiente

In questo esempio, il serbatoio dell'acqua calda per usi domestici verrà riscaldato tra le 2:00 e le 4:00.

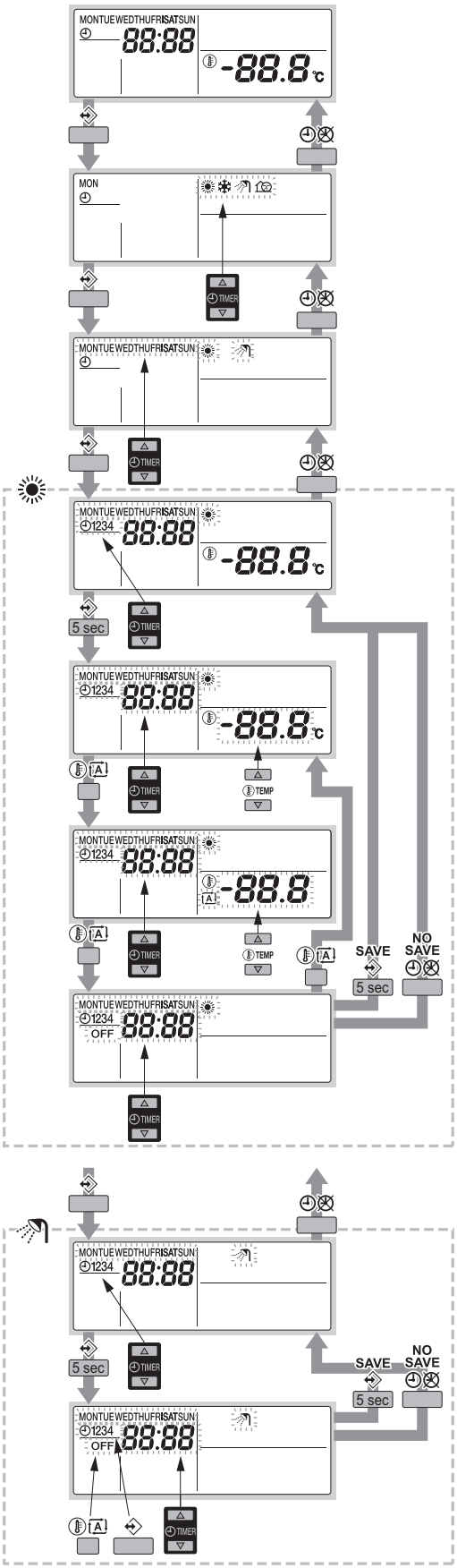
INFORMAZIONI

Se si usa un termostato ambiente, il riscaldamento dell'acqua per usi domestici mediante compressore o surriscaldatore **NON** è possibile finché il termostato ambiente richiede il riscaldamento o il raffreddamento.

In questo caso, disattivare la domanda del termostato ambiente attraverso il relativo timer di programmazione.

Vedere il manuale d'uso del termostato ambiente per una descrizione dettagliata su come disattivare il riscaldamento/raffreddamento ambiente tramite il timer di programmazione.

Programmazione del riscaldamento dell'ambiente



La programmazione del riscaldamento dell'ambiente viene eseguita secondo la procedura riportata di seguito:

INFORMAZIONI

- Questo esempio descrive la procedura quando non è ancora programmato alcun programma.
- Per ritornare ai punti precedenti della procedura di programmazione senza salvare le impostazioni modificate, premere il pulsante ⏲⊗.

1 Premere il pulsante ⏎.
La modalità in uso è indicata dall'icona lampeggiante.

2 Usare i pulsanti ⏲▲ e ⏲▼ per selezionare la modalità di riscaldamento.

3 Premere il pulsante ⏎ per confermare la modalità selezionata.
Il giorno corrente lampeggia.

4 Selezionare il giorno da consultare o programmare utilizzando i pulsanti ⏲▲ e ⏲▼.
Il giorno selezionato lampeggia.

5 Premere il pulsante ⏎ per confermare il giorno selezionato.

6 Premere il pulsante ⏎ per 5 secondi per entrare nella modalità di programmazione.

7 Verrà visualizzata l'azione numero 1

8 Utilizzare i pulsanti ⏲▲ e ⏲▼ per impostare l'ora corretta per l'azione alle 2:00.

9 Utilizzare il pulsante 🌡🄰 per selezionare **OFF** come azione.

10 Usare il pulsante ⏎ per selezionare l'azione numero 2.

11 Utilizzare i pulsanti ⏲▲ e ⏲▼ per impostare l'ora per l'azione alle 4:00.

12 Usare il pulsante 🌡🄰 per selezionare quello che dovrebbe fare l'unità dalle 4:00 in poi.

- Per il riscaldamento dell'ambiente:
  - -88.8°C: consente di impostare la temperatura per mezzo dei pulsanti 🌡▲ e 🌡▼.
  - 🄰: consente di selezionare il calcolo automatico della temperatura.

13 Premere il pulsante ⏎ per 5 secondi per memorizzare le azioni programmate. Quando il programma è memorizzato, l'icona SETTING appare visualizzata sul comando a distanza.

14 Ripetere questa sequenza per tutti i giorni della settimana.

15 Ora l'unità è programmata per interrompere il riscaldamento ambiente tra le 2:00 e le 4:00. L'unità inizierà il riscaldamento ambiente dalle 4:00.

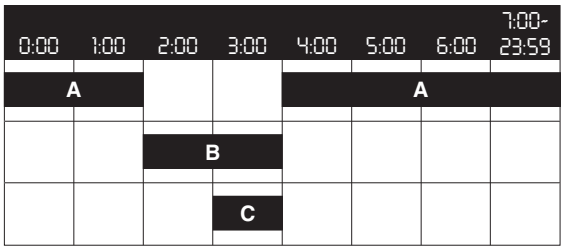
INFORMAZIONI

- Premere il pulsante ⏲⊗ diverse volte per ritornare ai punti precedenti di questa procedura e infine per ritornare al funzionamento normale.
- È possibile programmare anche altre azioni. Vedere il paragrafo "4.7. Programmazione e consultazione del timer" a pagina 10.

INFORMAZIONI

Quando si usano i timer di programmazione dell'acqua calda per usi domestici e del surriscaldatore, verificare che siano abilitati durante il periodo in cui è disabilitato il riscaldamento/raffreddamento ambiente.

Modello di esempio:



A Riscaldamento/raffreddamento dell'ambiente
B Riscaldamento dell'acqua per usi domestici
C Surriscaldamento

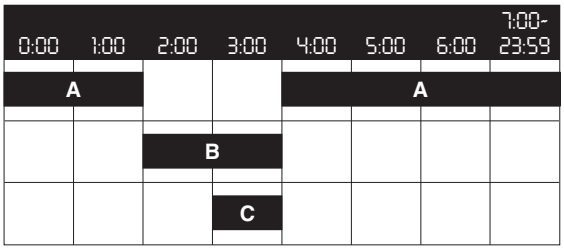
ATTENZIONE

Nel caso fosse richiesta la funzione di disinfezione, si deve usare il timer di programmazione per il riscaldamento dell'acqua per usi domestici e per il surriscaldamento. Se il riscaldamento dell'acqua per usi domestici e il surriscaldatore non si arrestano, allora la disinfezione non può iniziare.

Modello di esempio di disinfezione (vedere "[2] Funzione di disinfezione" a pagina 15).

Modello 1:
Il modello 1 è un esempio di timer di programmazione per la produzione di acqua calda per usi domestici.

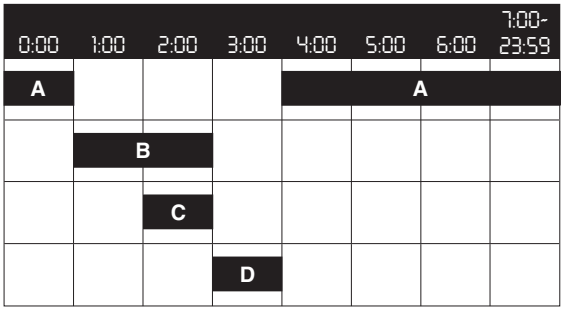
Lun	Mar	Mer	Gio	Ven	Sab	Dom
✓	✓	✓	—	✓	✓	✓



A Riscaldamento/raffreddamento dell'ambiente
B Riscaldamento dell'acqua per usi domestici
C Surriscaldamento

Modello 2:
Il modello 2 è un esempio di timer di programmazione per la funzione di disinfezione in combinazione con la produzione di acqua calda per usi domestici.

Lun	Mar	Mer	Gio	Ven	Sab	Dom
—	—	—	✓	—	—	—



A Riscaldamento/raffreddamento dell'ambiente
B Riscaldamento dell'acqua per usi domestici
C Surriscaldamento
D Funzione di disinfezione

5. IMPOSTAZIONI IN LOCO

5.1. Procedura

Descrizione dettagliata

[2] Funzione di disinfezione

Anche tutte le informazioni menzionate nel manuale sono applicabili, ma è necessario disporre di informazioni aggiuntive per avere un funzionamento corretto dell'applicazione con la modalità di alimentazione limitata attivata.

ATTENZIONE

Il riscaldamento/raffreddamento dell'ambiente ha la priorità sulla funzione disinfezione.

La funzione disinfezione è possibile solamente quando l'unità non è in funzione per il riscaldamento/ raffreddamento dell'ambiente.

Per consentire la funzione di disinfezione, si devono utilizzare i timer di programmazione. Regolare le impostazioni della funzione di disinfezione in modo tale che questa sia combinata con la funzione dell'acqua calda per usi domestici che si svolge durante l'intervallo di disabilitazione del riscaldamento/raffreddamento ambiente. Si consiglia di eseguire la funzione di disinfezione per almeno 1 ora. Per un modello di esempio, vedere il supplemento al manuale d'uso.

Per informazioni dettagliate sulla programmazione del timer, fare riferimento al manuale d'uso.

ATTENZIONE

Se si utilizza un termostato ambiente, la funzione di disinfezione non è possibile finché il termostato ambiente continua a richiedere il riscaldamento o il raffreddamento. In questo caso, disattivare la domanda del termostato ambiente attraverso il relativo timer di programmazione. Vedere il manuale del termostato ambiente per una descrizione dettagliata su come di-sattivare il riscaldamento/raffreddamento ambiente tramite il timer di programmazione.

[6] Riscaldamento dell'acqua per usi domestici con conservazione programmata e riscaldamento preventivo e di mantenimento

[6-03]~[6-08] non sono applicabili per gli impianti con modalità della condizione di alimentazione limitata.

6. MANUTENZIONE

6.3. Inattività

AVVISO

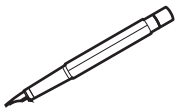
- Durante lunghi periodi di inattività, ad esempio in estate per un'applicazione di solo riscaldamento, NON DISATTIVARE L'ALIMENTAZIONE dell'unità.

  Disattivando l'alimentazione viene interrotto il movimento automatico della pompa che impedisce eventuali inceppamenti.
- Quando l'unità rimane spenta per alcuni giorni in inverno, tale situazione dovrà essere considerata come un avvio a bassa temperatura ambiente. Vedere il capitolo "Messa in funzione con temperature ambiente esterne basse" sul manuale d'installazione, per assicurarsi che l'unità funzioni entro la gamma operativa il più presto possibile.

7. INDIVIDUAZIONE E RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Per le applicazioni con modalità della condizione di alimentazione limitata, si sconsiglia di collegare il sistema ad un'alimentazione a tariffa kWh ridotta.

Tutte le voci relative all'alimentazione a tariffa kWh ridotta devono essere tralasciate.





	[hh:mm]	[°C]	OFF [☑]
MON			
1	:		❑
2	:		❑
3	:		❑
4	:		❑
TUE			
1	:		❑
2	:		❑
3	:		❑
4	:		❑
WED			
1	:		❑
2	:		❑
3	:		❑
4	:		❑
THU			
1	:		❑
2	:		❑
3	:		❑
4	:		❑
FRI			
1	:		❑
2	:		❑
3	:		❑
4	:		❑
SAT			
1	:		❑
2	:		❑
3	:		❑
4	:		❑
SUN			
1	:		❑
2	:		❑
3	:		❑
4	:		❑



	[hh:mm]	ON [☑]	OFF [☑]
MON			
1	:	❑	❑
2	:	❑	❑
3	:	❑	❑
4	:	❑	❑
TUE			
1	:	❑	❑
2	:	❑	❑
3	:	❑	❑
4	:	❑	❑
WED			
1	:	❑	❑
2	:	❑	❑
3	:	❑	❑
4	:	❑	❑
THU			
1	:	❑	❑
2	:	❑	❑
3	:	❑	❑
4	:	❑	❑
FRI			
1	:	❑	❑
2	:	❑	❑
3	:	❑	❑
4	:	❑	❑
SAT			
1	:	❑	❑
2	:	❑	❑
3	:	❑	❑
4	:	❑	❑
SUN			
1	:	❑	❑
2	:	❑	❑
3	:	❑	❑
4	:	❑	❑



	[hh:mm]	ON [☑]	OFF [☑]
1	:	❑	❑
2	:	❑	❑
3	:	❑	❑
4	:	❑	❑



	[hh:mm]	ON [☑]	OFF [☑]
1	:	❑	❑
2	:	❑	❑
3	:	❑	❑
4	:	❑	❑



	[hh:mm]	ON [☑]	OFF [☑]
1	:	❑	❑
2	:	❑	❑
3	:	❑	❑
4	:	❑	❑

4PW62571-2 A 0000000O

Copyright 2010 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4PW62571-2A 05.2011